

VIVAX

Made for you

FS-45MRT

HR

Upute za uporabu

Jamstveni list / Servisna mjesta

BIH

Korisničko uputstvo

Garantni list / Servisna mjesta

SR

Korisničko uputstvo

Informacije potrošačima / Servisna mesta

CG

Korisničko uputstvo

Izjava o saobraznosti / Servisna mjesta

MAK

Упатства за употреба

Гарантен лист / Сервисни места

AL

Udhëzime për shfrytëzim

Fletë garancie / Serviset e autorizuara

SLO

Navodila za uporabo

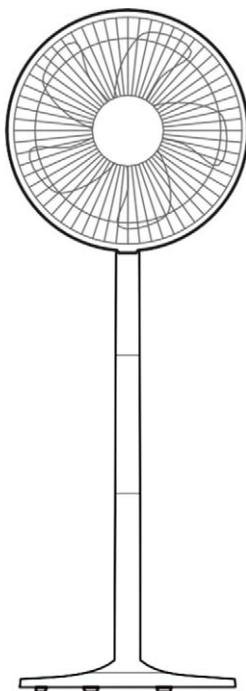
Garancijski list / Servisna mesta

EN

Instruction manual

Ventilator

FS-45MRT



Važno je da prije uporabe uređaja u potpunosti pročitate ove upute te ih sačuvate na sigurnom mjestu za buduću potrebu.

SIGURNOST I UPOZORENJA

VAŽNO: Molimo sačuvajte ovaj priručnik kako biste ga i u budućnosti mogli, po potrebi, koristiti.

Vjerujemo da je sigurnost uređaja prioritet svakog proizvođača prilikom proizvodnje proizvoda. Molimo da svaki uređaj koristite pažljivo i sigurno, te da obratite pozornost na važne upute i upozorenja.

Prilikom korištenja električnih uređaja, potrebno je uvijek slijediti mjere predostrožnosti.

Upozorenje: Kako bi smanjili rizik od nastanka požara, strujnog udara ili ozljede na osobi ili imovini potrebno je:

- Osigurajte da na uređaju nema nikakvih etiketa niti ostataka materijala od pakiranja prije prve uporabe.
- provjerite da napon utičnice odgovara naponu i frekvenciji koje uređaj podržava, a koji su navedeni na pločici na uređaju.
- Ovaj uređaj nije namijenjen uporabi od strane osoba (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, osim ako nisu pod nadzorom ili ukoliko nisu dobili upute o korištenju uređaja od strane osobe odgovorne za njihovu sigurnost.
- Djeca trebaju biti pod nadzorom kako bi se spriječilo da se igraju s uređajem.
- Uređaj smiju koristiti djece starija od 8 godina na više i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili ako ih je odgovorna osoba uputila u sigurno korištenje aparata i ako su razumjele potencijalne opasnosti kojoj su izloženi za vrijeme uporabe uređaja.
- Djeca se ne smiju igrati s uređajem
- Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju vršiti djeca ukoliko nisu pod nadzorom.

- Djeci se ne smije dopustiti da uređaj koriste kao igračku.
- Ne rukujte uređajem s oštećenim kablom ili utikačem niti s uređajem koji je oštećen ili nepravilan. U tom slučaju uređaj vratite u trgovinu u kojoj ste ga kupili kako bi ga popravili, zamijenili ili dobili povrat novca.
- Isključite utikače iz utičnice onda kada ne koristite uređaj i prije nego što ga počnete čistiti.
- Djeca smiju čistiti ili obavljati korisničko održavanje uređaja jedino ukoliko su pod nadzorom
- Nemojte koristiti druge dodatke uz ovaj uređaj.
- Kabel, utikač ili uređaj nemojte dovoditi u doticaj s vodom ili drugom vrstom tekućine.
- Uređaj uvijek stavlajte na ravnu površinu. Uređaj nemojte ostavljati bez nadzora ako je uključen.
- Nemojte koristiti produžni kabel kako ne bi došlo do preopterećenja.
- Ne ostavljajte kabel da visi preko ruba stola ili radne površine.
- Izbjegavajte kontakt kabela napajanja i vrućih površina.
- Uređaj je namijenjen samo za uporabu u zatvorenim prostorima. Samo za uporabu u kućanstvima.
- Uređaj nemojte koristiti za bilo koju drugu svrhu osim one za koju je namijenjen. Ovaj uređaj je potrebno koristiti samo na način koji je opisan u ovoj uputi. Molimo, sačuvate ove upute za buduću potrebu.
- Uvijek pripazite na to da su vam ruke suhe prije izvlačenja utikača iz utičnice. Nikada ne povlačite utikač pomoću kabla. Potrebno je osigurati nadzor nad djecom ili osobama s oštećenjem prilikom korištenja uređaja.
- Pazite da na ulaznom otvoru za zrak nema prepreka ili da se ne nakuplja prašina.
- Ne dopustite pojavu prepreka na ulaznom otvoru za zrak kako ne bi došlo do pregrijavanja ventilatora. U slučaju pregrijavanja ventilator se neće moći uključiti dok se ponovno ne ohladi. Ako do toga dođe, potrebno je isključiti

ventilator i pustiti da se ohladi. Uklonite prepreku koja je dovela do zagrijavanja prije nego što ponovno uključite ventilator. U slučaju da dođe do ponovnog zagrijavanja, uz uklonjenu prepreku, tada je potrebno kontaktirati službu za kupce kako bi vas mogla uputiti stručnoj osobi koja može eventualni kvar popraviti.

- Ventilator nemojte pokrivati niti stavljati nikakve predmeta na njega.
- Nemojte umetati predmete kroz rešetke.
- Ventilator nemojte koristiti ako nije pravilno sastavljen.
- Ventilator nemojte koristiti ako nema prednje zaštite kako ne bi došlo do ozljeđivanja. Prije uklanjanja prednje zaštitnog pokrova, provjerite da je ventilator isključen iz mrežnog napajanja.
- Pripazite da je ventilator udaljen najmanje 1 metar od drugih električnih ili elektronskih uređaja (npr. televizor, računalo itd.) kako ne bi stvarao smetnje.
- Instalacija zaštitnog uređaja koji štiti od prenapona može služiti kao dodatna zaštita. Kontaktirajte električara kako bi vam instalirao uređaj.

Oprez:

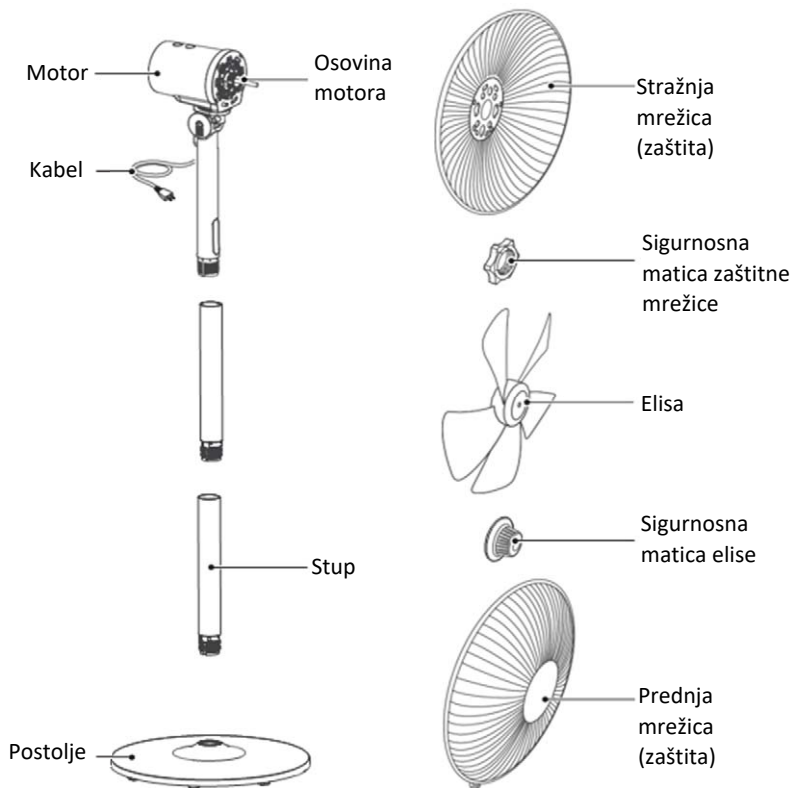
1. Uređajem nije namijenjen za upravljanje putem vanjskog daljinskog sustava upravljanja (timer a i sl.).
2. Pripazite da su vam ruke suhe prilikom uključivanja i isključivanja utikača iz utičnice.
3. Pripazite da su svi dijelovi pravilno montirani prije nego što uključite uređaj.
4. Uređaj nemojte uranjati u vodu ili bilo koju drugu tekućinu.
5. Uvijek isključite utikač iz utičnice nakon uporabe.

Važne smjernice za sve električne uređaje

1. Pažljivo pročitajte sve upute prije rukovanja uređajem.
2. Uklonite sve materijale pakiranja i promotivne naljepnice prije prve upotrebe uređaja.
3. Odmotajte kabel u potpunosti prije upotrebe.
4. Pripazite da kabel ne visi s ruba stola, da nije u dodiru s toplom površinom ili da nije zapetljan.
5. Kako biste se zaštitili od strujnog udara, uređaj nemojte uranjati u vodu ili drugu tekućinu, osim ako nije drukčije navedeno u uputama za čišćenje uređaja.
6. Preporučuje se redoviti pregled uređaja. Uređaj nemojte koristiti ako je kabel, utičnica ili sam uređaj na bilo koji način oštećen.
7. Uređaj je namijenjen upotrebi u kućanstvu. Nemojte koristiti uređaj u bilo koju drugu svrhu. Uređaj nemojte koristiti u vozilima ili brodovima koji se kreću. Nije za vanjsku uporabu. Nepravilno korištenje može uzrokovati nastanak ozljeda.
8. Uređaj uvijek isključite i izvucite utikač iz utičnice onda kada ga ne koristite.
9. Uređaj uvijek isključite prije čišćenja pritiskom na tipku OFF. Obavezno odspojite utikač iz utičnice.
10. Uređaj ne postavljajte blizu izvora topline, kao što je primjerice vruća ploča ili pećnica.

PREGLED PROIZVODA

Nazivi komponenti



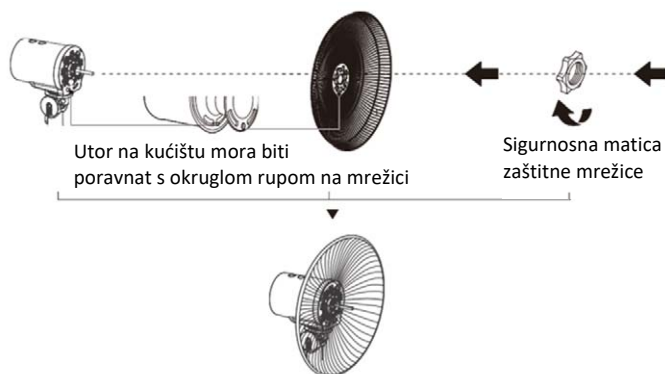
Savjet:

- Prije ugradnje uklonite sigurnosnu maticu elise ventilatora i sigurnosnu maticu zaštitne mrežice.
- Ugradnja postolja: montirajte postolje okretanjem stupa.

MONTIRANJE UREĐAJA

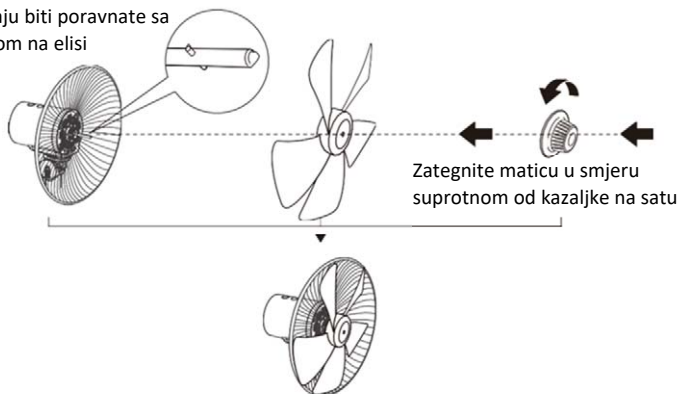
Ugradnja prednje i stražnje zaštitne mrežice

- Zavrnite sigurnosnu maticu zaštite u smjeru kazaljke na satu dok pridržavate u ispravnom položaju stražnju zaštitnu mrežicu

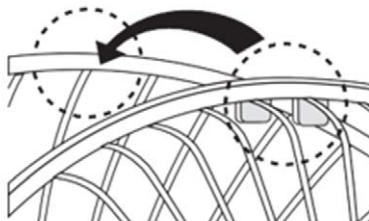


- Nakon pričvršćenja mrežice, lagano okrenite elisku kako bi testirali da se elisa lagano okreće.
- Zategnite sigurnosnu maticu elise u suprotnom smjeru od kazaljke na satu, a zatim postavite prednu zaštitnu mrežicu.

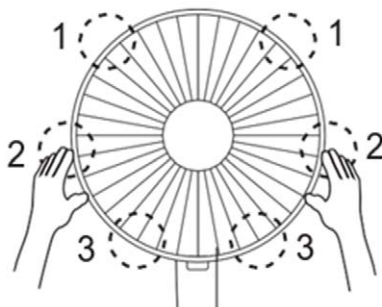
Izbočine na osovini mora moraju biti poravnate sa utovorom na elisi



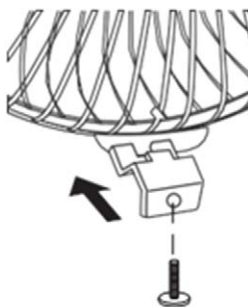
- Poravnajte rubove prednje i stražnje mrežice



- Pritisnite mrežice uzastopno s obje ruke.



- Spojite samozatezni dio kao na slici.

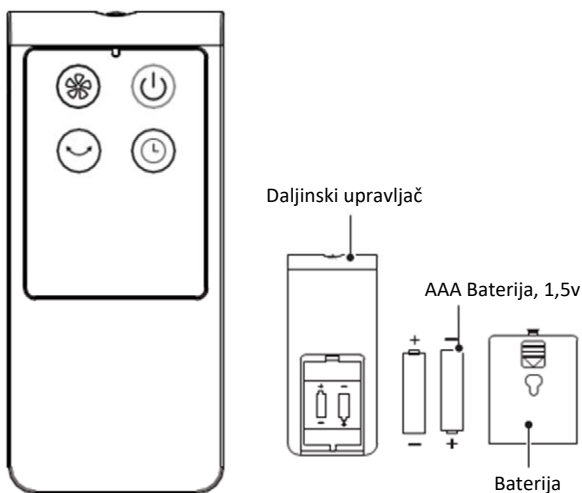






UPUTE ZA RAD

Daljinski upravljač

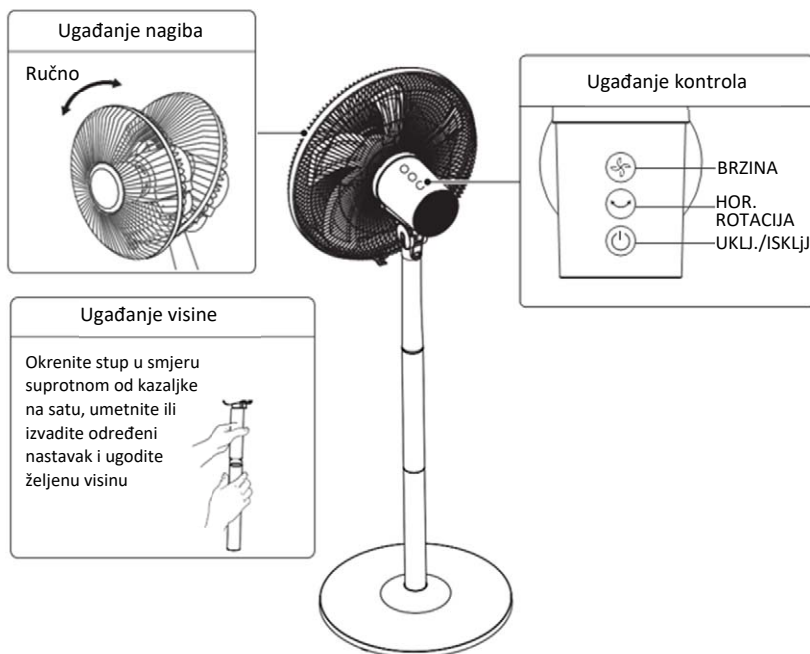
Savjet:

- Daljinski upravljač koristite unutar 5 metara od ventilatora, a kut odstupanja treba biti unutar 30°.
- Koristite manganske ili alkalne baterije tipa „AAA“. Nemojte koristiti baterije koje se pune.
- Ne smiju se miješati različite vrste baterija kao niti nove i rabljene
- Baterije moraju biti umetnute samo da se podudara polaritet kao na donjoj slici.
- Istrošene baterije potrebno je izvaditi iz uređaja i sigurno zbrinuti
- Ako se uređaj neće koristiti dulje vrijeme, izvadite baterije



Opis funkcija	
	“SPEED” tipka – ugađanje brzine protoka zraka
	“OSC” tipka – Uključenje horizontalne rotacije
	Tipka za uključenje/isključenje
	“TIMER” tipka

Upute za rad



Tipka za ugađanje brzine:

Kratkim pritiskom tipke za ugađanje brzine mijenja se brzina protoka zraka. Ista tipka dužim pritiskom od dvije sekunde koristi se za ugađanje Timera.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Ventilator zahtjeva povremeno održavanje. Ne pokušavajte popravljati uređaj sami. Kontaktirajte kvalificiranu servisnu osobu ukoliko je potreban servis.

1. Prilikom čišćenja i sastavljanja, ventilator mora biti isključen iz napajanja.
2. Kako biste osigurali odgovarajuću cirkulaciju zraka u motoru, redovito čistite prašinu na stražnjoj strani motora.
3. Obrišite vanjske dijelove mekom krpom namočenom u blagi deterdžent.
4. Nemojte koristiti abrazivni deterdžent ili otapala kako biste izbjegli grebanje i oštećenje površine. Kao sredstvo za čišćenje nemojte koristiti: benzin, razrjeđivač.
5. Ne dopustite da voda ili bilo koja druga tekućina uđe u kućište motora ili unutarnje dijelove uređaja.

Čišćenje

1. Prije čišćenja obavezno odspojite uređaj sa električnog napajanja.
2. Plastične dijelove potrebno je čistiti mekom krpom koja je namočena u blagom otopini deterdženta. Suhom krpom temeljno obrišite uređaj.

Uputa za odlaganje

Uređaj odložite na hladno i suho mjesto.

Držite uređaj podalje od djece.

RJEŠAVANJE PROBLEMA

Prilikom rada vašeg uređaja može doći do određenih grešaka i kvarova. Sljedeća tablica sadrži moguće uzroke i napomene za rješavanje kvarova i grešaka. Preporučljivo je pažljivo proučiti donju tablicu kako biste uštedjeli svoje vrijeme i novac pozivajući servis.

Problem	Uzrok	Riješenje
Ventilator ne radi ispravno nakon montiranja	Kabel za napajanje nije priključen ili ima loš kontakt	Provjerite je li utikač ispravno uključen u utičnicu
	Prekidač na uređaju nije uključen	Uključite prekidač (ON) na uređaju

SPECIFIKACIJE

Model	FS-45MRT
Napajanje	220-240V~
Frekvencija	50Hz
Snaga	48W

ODLAGANJE ELEKTRONIČKOG OTPADA



Proizvodi označeni ovim simbolom označavaju da proizvod spada u grupu električne i elektroničke opreme (EE Proizvodi) te se ne smiju odlagati zajedno s kućnim ili glomaznim otpadom. Ispravnim postupanjem, zbrinjavanjem i recikliranjem proizvoda, sprječavate potencijalne negativne posljedice na ljudsko zdravlje i okoliš, koji mogu nastati zbog neadekvatnoga zbrinjavanja ili bacanja ovog proizvoda. Za više informacija o recikliranju i zbrinjavanju ovog proizvoda, molim kontaktirajte M SAN Grupu, vaš lokalni ured za zbrinjavanje opasnog otpada ili vašu trgovinu gdje ste kupili proizvod. Više informacija možete pronaći na www.elektrootpad.com i info@elektrootpad.com ili pozivom na broj 062 606 062.

ODLAGANJE POTROŠENIH BATERIJA



Provjerite lokalne propise u vezi odlaganja potrošenih baterija ili nazovite lokalnu službu za korisnike kako bi dobili upute o odlaganju starih i potrošenih baterija. Baterije iz ovog proizvoda ne smiju se bacati zajedno s kućnim otpadom. Obavezno odložite stare baterije na posebna mjesta za odlaganje iskorištenih baterija koja se nalaze na svim prodajnim mjestima gdje možete kupiti baterije.

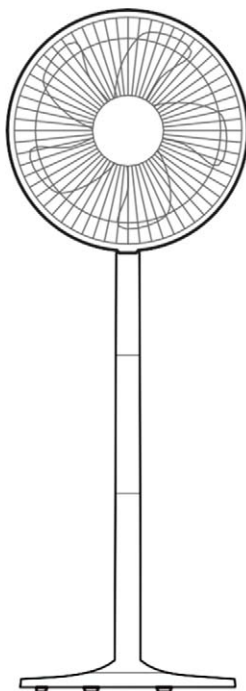
EU IZJAVA O SUKLADNOSTI

Ovaj uređaj proizveden je u skladu sa važećim Europskim normama i u skladu je sa svim važećim Direktivama i Regulativama.EU Izjavu o sukladnosti možete preuzeti sa sljedećeg linka: www.msan.hr/dokumentacijaartikala



Ventilator

FS-45MRT



Važno je da pre upotrebe uređaja u potpunosti pročitate ove uputstvo i da ga sačuvate na sigurnom mestu za buduću potrebu.

SIGURNOST I UPOZORENJA

VAŽNO: Molimo sačuvajte ovaj priručnik kako biste ga i u budućnosti mogli, po potrebi, koristiti.

Verujemo da je sigurnost uređaja prioritet svakog proizvođača prilikom proizvodnje proizvoda. Molimo da svaki uređaj koristite pažljivo i sigurno, i da obratite pažnju na važna uputstva i upozorenja.

Prilikom korišćenja električnih uređaja, potrebno je uvek slediti mere predostrožnosti.

Upozorenje: Kako bi smanjili rizik od nastanka požara, strujnog udara ili povrede na osobi ili imovini potrebno je:

- Osigurati da na uređaju nema nikakvih etiketa niti ostataka materijala od pakovanja pre prve upotrebe.
- Osigurati da napon utičnice odgovara naponu i frekvenciji koje uređaj podržava, a koji su navedeni na pločici na uređaju.
- Ovaj uređaj nije namenjen upotrebi od strane osoba (uključujući decu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, osim u slučaju kada su pod nadzorom ili su dobili uputstva o upotrebi uređaja od strane osobe odgovorne za njihovu sigurnost.
- Decu je potrebno uvek nadzirati kako bi se osiguralo da uređaj neće koristiti kao igračku.
- Uređaj može da koristi od strane dece od 8 godina i starije i osoba sa smanjenim fizičkim ili mentalnih sposobnostima ili sa manjkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom odgovorne osobe ili ako ih je odgovorna osoba uputila u sigurno korišćenje aparata i ako su razumela potencijalne opasnosti kojoj su izloženi za vreme upotrebe uređaja.
- Deca ne smeju da se igraju uređajem

- Čišćenje i održavanje uređaja ne smeju da vrše deca osim ako nisu pod nadzorom.
- Osigurati strogi nadzor nad decom ili osobama sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima koje rukuju uređajem. Deci se ne sme dopustiti da uređaj koriste kao igračku.
- Ne rukujte uređajem s oštećenim kablom ili utikačem niti s uređajem koji je oštećen ili nepravilan. U tom slučaju uređaj vratite u prodavnicu u kojoj ste ga kupili kako bi ga popravili, zamenili ili dobili povrat novca.
- Isključite utikače iz utičnice onda kada ne koristite uređaj i pre nego što ga počnete čistiti.
- Nemojte koristiti druge dodatke uz ovaj uređaj.
- Kabal, utikač ili uređaj nemojte dovoditi u kontakt sa vodom ili drugom vrstom tečnosti.
- Uređaj uvek stavljajte na ravnu površinu. Uređaj nemojte ostavljati bez nadzora ako je uključen.
- Nemojte koristiti produžni kabal kako ne bi došlo do preopterećenja.
- Ne ostavljajte kabal da visi preko ivice stola ili radne površine.
- Izbegavajte kontakt kabla i vrućih površina.
- Samo za upotrebu na zatvorenom. Samo za upotrebu u domaćinstvima.
- Uređaj nemojte koristiti za bilo koju drugu svrhu osim one kojoj je namenjen.
- Ovaj uređaj je potrebno koristiti samo na način koji je u priručniku opisan. Molimo da sačuvate ova uputstva za buduću upotrebu.
- Uvek pripazite na to da su Vam ruke suve pre izvlačenja utikača iz utičnice. Nikada ne povlačite utikač pomoću kabla. Potrebno je osigurati nadzor nad decom ili osobama smanjene fizičke, senzorne ili mentalne sposobnosti prilikom korišćenja uređaja.

- Pazite da na ulaznom otvoru za vazduh nema prepreka ili da se ne nakuplja prašina.
- Ne dopustite pojavu prepreka na ulaznom otvoru za vazduh kako ne bi došlo do pregrevanja ventilatora. U slučaju pregrijavanja ventilator neće moći da se uključi dok se ponovno ne ohladi. Ako do toga dođe, potrebno je isključiti ventilator i pustiti da se ohladi. Uklonite prepreku koja je dovela do zagrevanja pre nego što ponovno uključite ventilator. U slučaju da dođe do ponovnog zagrevanja, uz uklonjenu prepreku, tada je potrebno kontaktirati službu za kupce kako bi Vas mogla uputiti stručnoj osobi koja može eventualni kvar popraviti.
- Ventilator nemojte pokrivati niti stavljati nikakve predmete na njega.
- Nemojte ubacivati predmete kroz rešetke.
- Ventilator nemojte koristiti ako nije pravilno sastavljen.
- Ventilator nemojte koristiti ako nema prednje zaštite kako ne bi došlo do povreda. Pre uklanjanja prednje zaštitne maske, proverite da je ventilator isključen iz mrežnog napajanja.
- Pripazite da je ventilator udaljen najmanje 1 metar od drugih električnih ili elektronskih uređaja (npr. televizor, računar itd.) kako ne bi stvarao smetnje.
- Instalacija zaštitnog uređaja koji štiti od prenapona može služiti kao dodatna zaštita. Kontaktirajte električara kako bi Vam instalirao uređaj.

Oprez:

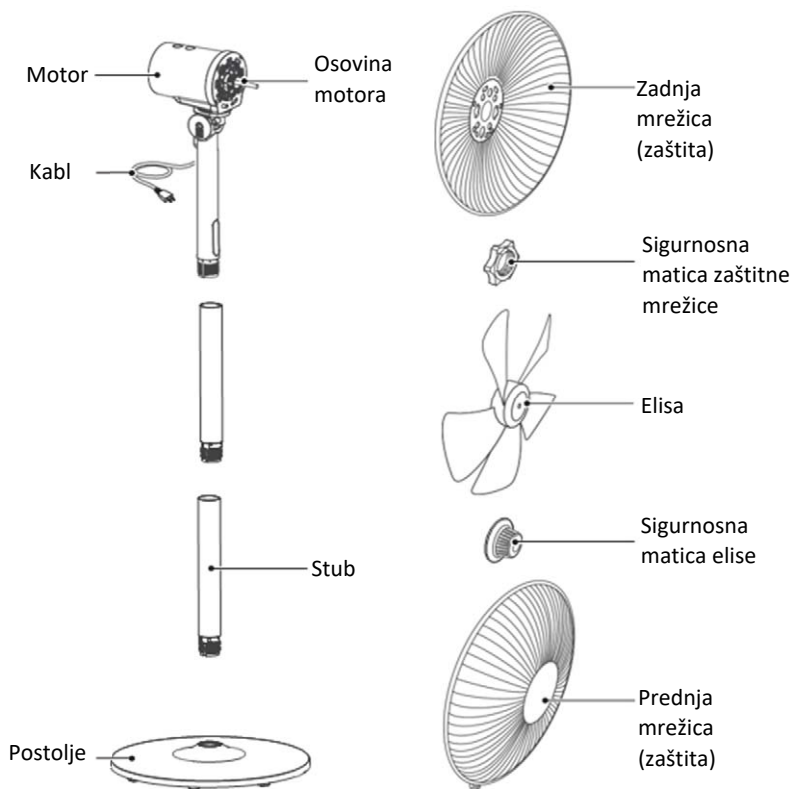
1. Uređajem se ne može upravljati putem spoljašnjeg daljinskog sistema.
2. Pripazite da su vam ruke suve prilikom uključivanja i isključivanja utikača iz utičnice.
3. Pripazite da su svi delovi pravilno montirani pre nego što uključite uređaj.
4. Uređaj nemojte uranjati u vodu ili bilo koju drugu tečnost.
5. Uvek isključite utikač iz utičnice nakon upotrebe.

Važne smernice za sve električne uređaje

1. Pažljivo pročitajte sva uputstva pre rukovanja uređajem.
2. Uklonite sve materijale pakovanja i promotivne nalepnice pre prve upotrebe uređaja.
3. Odmotajte kabal u potpunosti pre upotrebe.
4. Pripazite da kabal ne visi s ivice stola, da nije u dodiru s toplom površinom ili da nije zapetljan.
5. Kako biste se zaštitili od strujnog udara, uređaj nemojte uranjati u vodu ili drugu tečnost, osim ako nije drugačije navedeno u uputstvima za čišćenje uređaja.
6. Preporučuje se redovan pregled uređaja. Uređaj nemojte koristiti ako je kabal, utičnica ili sam uređaj na bilo koji način oštećen.
7. Uređaj je namenjen za upotrebu u domaćinstvu. Nemojte koristiti uređaj u bilo koju drugu svrhu. Uređaj nemojte koristiti u vozilima ili brodovima koji se kreću. Nije namenjen za upotrebu na otvorenom prostoru. Nepravilno korišćenje može uzrokovati nastanak povreda.
8. Uređaj uvek isključite i izvucite utikač iz utičnice onda kada ga ne koristite.
9. Uređaj uvek isključite pre čišćenja pritiskom na taster OFF. Isključite utikač iz utičnice i ostavite uređaj i sve njegove delove da se ohlade.
10. Uređaj ne postavljajte na, niti u blizinu izvora toplote, kao što je primer vruća ringla ili rerna.

PREGLED PROIZVODA

Nazivi komponenti



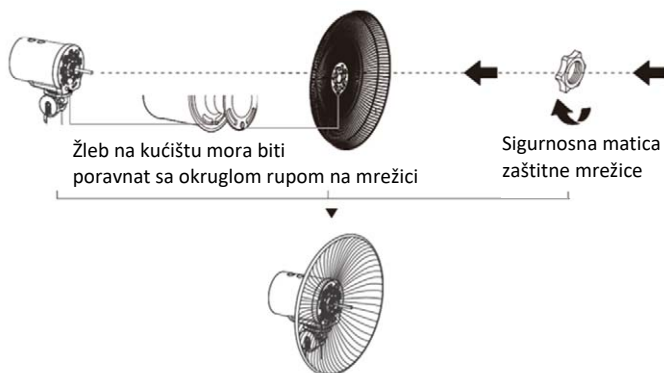
Savet:

- Pre ugradnje uklonite sigurnosnu maticu elise ventilatora i sigurnosnu maticu zaštitne mrežice.
- Ugradnja postolja: montirajte postolje okretanjem stupa.

MONTIRANJE UREĐAJA

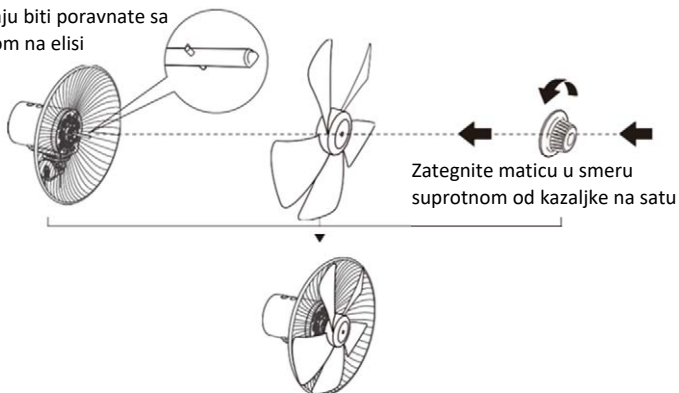
Ugradnja prednje i zadnje zaštitne mrežice

- Zavrnite sigurnosnu maticu zaštite u smeru kazaljke na satu dok pridrđavate u ispravnom položaju zadnju zaštitnu mrežicu

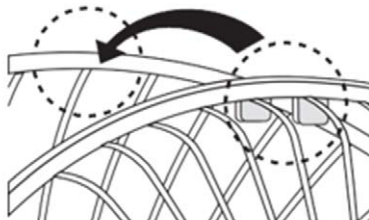


- Nakon pričvršćenja mrežice, lagano okrenite elisu kako bi testirali da se elisa lagano okreće.
- Zategnite sigurnosnu maticu elise u suprotnom smeru od kazaljke na satu, a zatim postavite prednju zaštitnu mrežicu.

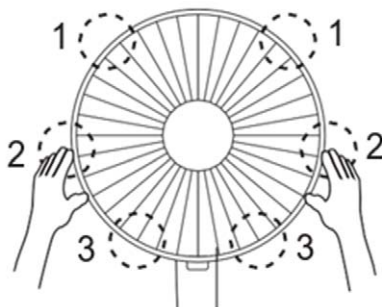
Izbočine na osovini moraju biti poravnate sa žlebom na elisi



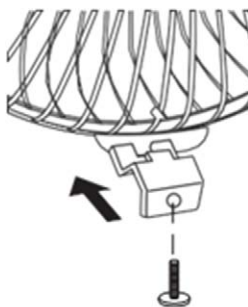
- Poravnajte rubove prednje i zadnje mrežice



- Pritisnite mrežice uzastopno sa obe ruke.



- Spojite samozatezni deo kao na slici.

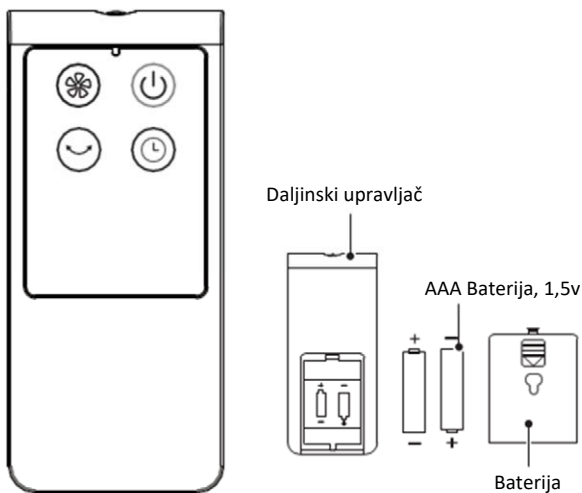






UPUTSTVO ZA KORIŠĆENJE

Daljinski upravljač

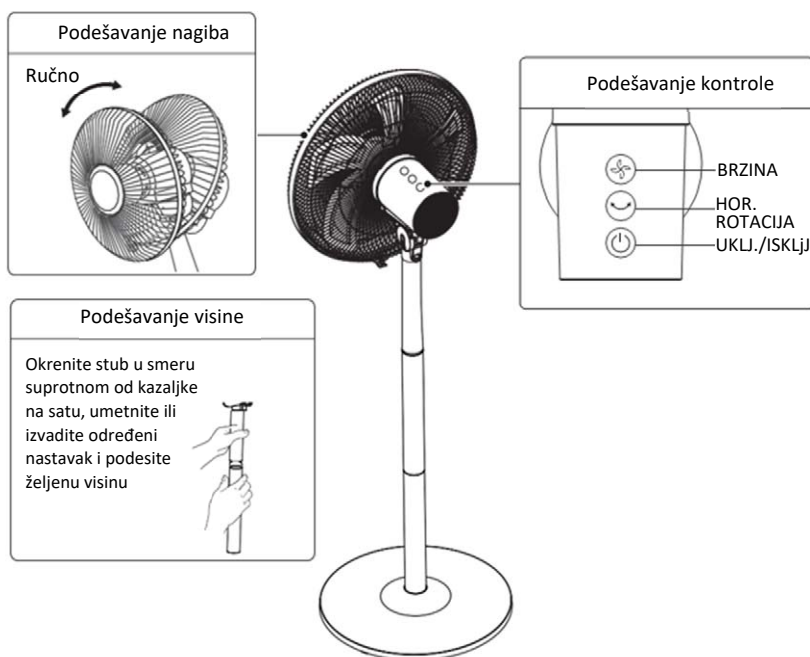
Savet:

- Daljinski upravljač koristite na rastojanju do 5 metara od ventilatora, pod uglom manjim od 30°.
- Koristite manganske ili alkalne baterije tipa „AAA“. Nemojte koristiti baterije koje se pune.
- Ne smeju se mešati različite vrste baterija, kao ni nove i korišćene.
- Baterije moraju biti umetnute tako da polaritet odgovara kao na donjoj slici.
- Istrošene baterije potrebno je izvaditi iz uređaja i sigurno zbrinuti
- Ako se uređaj neće koristiti duže vreme, izvadite baterije



Opis funkcija	
	“SPEED” taster – podešavanje brzine protoka vazduha
	“OSC” taster – Uključenje horizontalne rotacije
	Taster za uključenje/isključenje
	“TIMER” taster za podešavanje tajmera

UPUTSTVO ZA KORIŠĆENJE



Taster za podešavanje brzine:

Kratkim pritiskom tastera za podešavanje brzine menja se brzina protoka vazduha. Dužim pritiskom od dve sekunde taster se koristi za podešavanje Tajmera.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Ventilator zahteva povremeno održavanje. Ne pokušavajte to popraviti sami. Odnosite ga kvalifikovanoj servisnoj osobi ukoliko je potreban servis.

1. Prilikom čišćenja i sastavljanja, ventilator mora biti isključen iz napajanja.
2. Kako biste osigurali odgovarajuću cirkulaciju vazduha u motoru, redovno čistite prašinu na zadnjoj strani motora.
3. Obrišite spoljne delove mekom krpom namočenom u blagi deterdžent.
4. Nemojte koristiti abrazivni deterdžent ili rastvarače kako biste izbegli grebanje i oštećenje površine. Kao sredstvo za čišćenje nemojte koristiti: benzin, razređivač.
5. Ne dopustite da voda ili bilo koja druga tekućina uđe u kućište motora ili unutrašnje delove uređaja.

Čišćenje

1. Pre čišćenja obavezno isključite uređaj iz struje.
2. Plastične delove treba čistiti mekom krpom koja je namočena u blagi deterdžent. Suvom krpom temeljno obrišite film sapuna.

Uputstva za odlaganje

Uređaj odložite na hladno i suvo mesto. Držite uređaj podalje od dece.

REŠAVANJE PROBLEMA

Tokom rada vašeg uređaja može doći do određenih grešaka i kvarova. Sledeća tabela sadrži moguće uzroke za rešavanje kvarova i grešaka. Preporučljivo je da pažljivo proučiti donju tabelu kako biste uštedeli svoje vreme i novac pozivajući servis.

Problem	Uzrok	Rešenje
Ventilator ne radi ispravno nakon montaže	Kabl za napajanje nije priključen ili ima loš kontakt	Proverite da li je utikač ispravno uključen u utičnicu
	Prekidač na uređaju nije uključen	Uključite prekidač (ON) na uređaju

SPECIFIKACIJE

Model	FS-45MRT
Napajanje	220-240V~
Frekvencija	50Hz
Snaga	48W

ZAŠTITA OKOLINE I RECIKLAŽA ELEKTRONSKOG OTPADA



Proizvodi označeni ovim simbolom spadaju u grupu električne i elektronske opreme (EE proizvodi) i ne smeju da se bacaju zajedno sa uobičajenim kućnim otpadom.

Pravilnim postupanjem, zbrinjavanjem i recikliranjem proizvoda, sprečavate potencijalne negativne posledice na ljudsko zdravlje i okolinu, koje mogu da nastanu zbog neadekvatnog zbrinjavanja ili bacanja ovog proizvoda.

Za više informacija o recikliranju obratite se prodavcu ili najbližem centru za prikupljanje i reciklažu EE otpada

ODLAGANJE POTROŠENIH BATERIJA



Baterije iz ovog proizvoda ne smeju da se bacaju zajedno sa uobičajenim komunalnim otpadom. Obavezno odložite stare baterije na posebna mesta za odlaganje iskorišćenih baterija koja se nalaze na svim prodajnim mestima gde možete da kupite baterije.

EU IZJAVA O USAGLAŠENOSTI

Ovaj uređaj proizveden je u skladu sa važećim evropskim normama i u skladu je sa svim važećim direktivama i regulativama. Za izjavu o usaglašenosti, kontaktirajte:

KimTec d.o.o., Viline vode bb, Slobodna zona Beograd L12/4, 11000 Beograd.

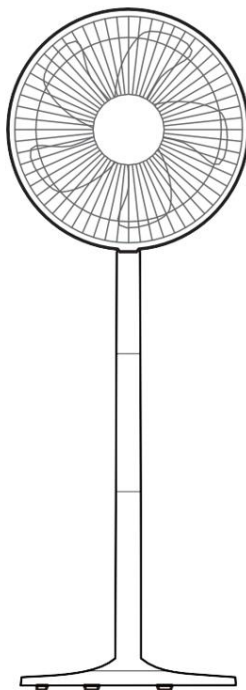
Telefon: 011 20 70 600, Fax: 011 2070 854 , 011 3313 596

E-mail: prodaja@kimtec



Вентилатор

FS-45MRT



Важно е пред да започнете со користење на уредот во целост да го прочитате ова упатство и да го сочувуате на сигурно место за во иднина.

СИГУРНОСТ И ПРЕДУПРЕДУВАЊА

ВАЖНО: Ве молиме сочувајте го овој прирачник за да можете во иднина да го користите.

Веруваме дека сигурноста на уредот е приоритет на секој производител. Ве молиме секој електронски уред да го користите внимателно и сигурно и обратете внимание на важните упатства и предупредувања.

Важни упатства за вентилатор за освежувач на воздух

За време на користење на електричен уред, потребно е секогаш да ги следите мерките за претпазливост.

Предупредување: За да го намалите ризикот од настанување на пожар, струен удар или повреда на лице или имот потребно е:

- Осигурајте се дека на уредот неа никакви етикети ниту остаток од материјалот за пакување на уредот пред првото користење.
- Осигурајте се дека напонот на утикачот одговара со напонот и фреквенцијата кој уредот го подржува, а кој е наведен на плочата на уредот.
- Уредот смее да го користат деца од 8 години и постари и лица со намалени физички, сетилни или ментални способности или недостаток на искуство и знаење, ако се под надзор или ако одговорното лице за нивната сигурност ги упатила како сигурно да го користат апаратот и ако ги разбрале потенцијалните опасности на кој се изложени за време на користење на уредот.
- Децата не смеат да си играат со уредот.
- Чистење и одржување на уредот не смее да го извршува деца освен ако не се под надзор. Немојте да ракувате со уредот со оштетен кабел или утикач ниту со уред кој е оштетен или неправилен. Во тој случај вратете го уредот во продавницата од каде што сте го купиле за да го поправат или заментат.

- Исклучете го утикачот од штекер кога нема да го користите уредот и пред да го чистите.
- Децата е потребно секогаш да ги надгледувате за да се осигурате дека уредот нема да го користат како играчка.
- Немојте да користите други додатоци со овој уред.
- Кабелот, утикачот или уредот немојте да ги изложувате да бидат во допир со вода или друга течност.
- Уредот секогаш поставувајте го на рамна површина. Немојте да го оставате без надзор ако не е вклучен.
- Немојте да користите продолжен кабел за да не дојде до преоптеретување.
- Немојте да го оставате кабелот да виси преку рабови или работни површини.
- Избегнувајте контакт на кабелот и врели површини.
- Само за користење во затворен простор. Само за користење во домаќинствата.
- Уредот немојте да го користите за било каква друга цел освен за таа за која е наменет.
- Овој уред е потребно да го користите само на начин кој е објаснет во овој прирачник. Ве молиме да ги сочувате упатствата за користење за во иднина.
- Секогаш внимавајте рацета да ви се суви при извлекување на утикачот од штекер. Никогаш немојте да го повлекувате утикачот со повлекување на кабелот. Потребно е да озбезбедите надзор над децата или лицата со пречки при користење на овој уред.
- Внимавајте на влезниот отвор за воздух да нема пречки или да не се насобрала прашина.
- Немојте да дозволите појава на препреки на влезниот отвор за воздух за да не дојде до прегреување на вентилаторот. Во случај на прегреување на вентилаторот, тој нема да може повторно да се вклучи

се додека не се олади. Ако дојде до тоа, потребно е да го исклучите вентилаторот и да го оставите да се олади. Отстранете ја пречката која го предизвикала до загревање пред повторно вклучување на вентилаторот. Во случај да дојде до повторно загревање, тогаш е потребно да го контактирате овластениот сервис за да можат да го отстранат дефектот.

- Вентилаторот немојте да го покривате или да ставате предмети пред него.
- Немојте да вметнувате предмети низ решетката.
- Вентилаторот немојте да го користите доколку не е правилно составен.
- Вентилаторот немојте да го користите доколку нема предна заштита за да не дојде до било каква повреда.
- Внимавајте вентилаторот да е одалечен најмалку 1 метар од другите електрични или електронски уреди (пр. Телевизор, компјутер итн.) за да не би се создале пречки.
- Инсталација на склопката на уред кој штити од преголем напон може да служи и како дополнителна заштита. Контактирајте го електричарот кој ја извршил инсталацијата.

Внимание:

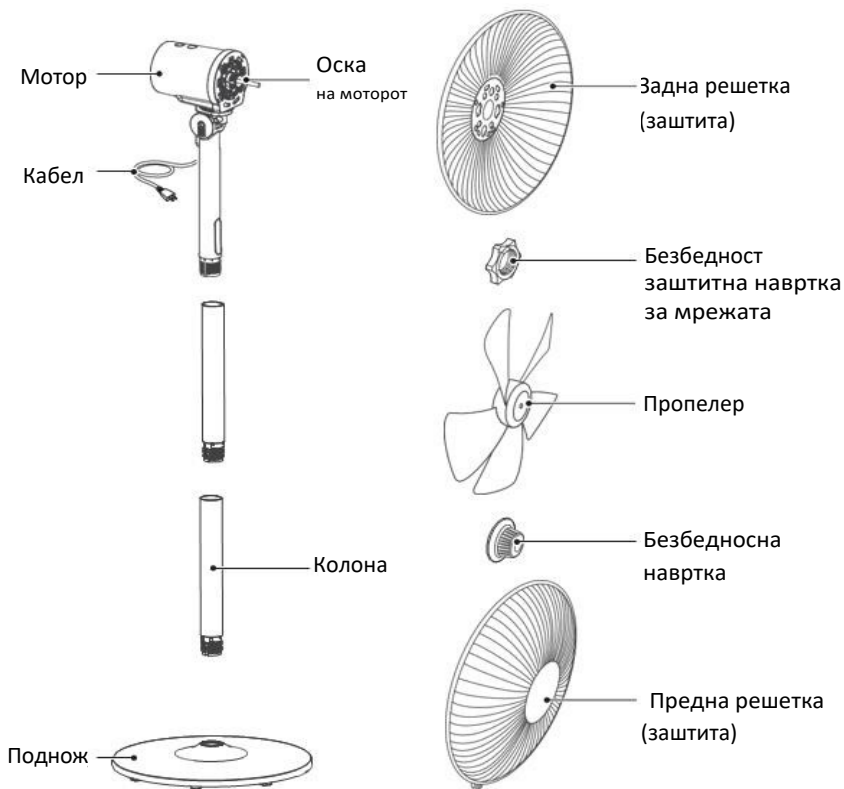
1. Уредот неможе да се инсталира со надворешен тајмер или друг тип на управувач.
2. Внимавајте рацете да ви се суви за време на вклучување и исклучување на утикачот од штекер.
3. Проверете дали сите делови се правилно монтирани пред да го вклучите уредот.
4. Уредот немојте да го потопувате во вода или во било која друга течност.
5. Секогаш исклучете го утикачот од штекер кога ќе завршите со користење на уредот.

Важни информации за сите електрични уреди

1. Внимателно прочитајте ги сите упатства пред да почнете со ракување на уредот.
2. Отстранете ги сите материјални пакувања и налепници од уредот пред да почнете со користење.
3. Одмотајте го кабелот целосно пред да почнете со користење.
4. Внимавајте кабелот да не виси на рабови и да не е во допир со топла површина или да е заплеткан.
5. За да се заштитите од струен удар, немојте да го потопувате уредот во вода или во друга течност, освен ако не е поинаку наведено во упатството за чистење на уредот.
6. Се препорачува редовен преглед на уредот. Уредот немојте да го користите доколку кабелот, утикачот или уредот на било каков начин се оштетени.
7. Уредот е наменет за користење во домаќинството. Немојте да го користите уредот за било која друга цел. Уредот немојте да го користите во возила или во бродови кој се движат. Не е за надворешна употреба. Неправилното користење може да предизвика повреда.
8. Уредот секогаш исклучете го и извадете го утикачот од штекер кога сте завршиле со користење.
9. Уредот секогаш исклучете го пред чистење и со притискање на копчето OFF. Исклучете го утикачот и оставете го уредот и сите негови делови да се оладат.
10. Уредот немојте да го поставувате ниту во близина на извор за топлина, како што е на пример топла површина или печка.

ПРЕГЛЕД НА ПРОИЗВОДОТ

Имиња на компоненти



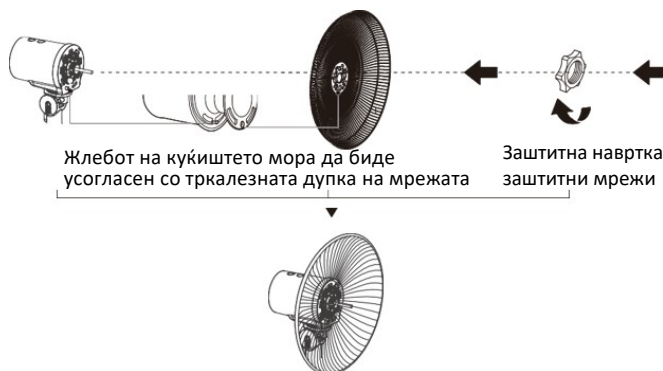
Совет:

- Пред монтажа, извадете ја заштитната навртка на пропелерот на вентилаторот и заштитната навртка од заштитната мрежа.
- Монтирање на држачот: монтирајте го држачот со вртење на столбот.

МОНТИРАЊЕ НА УРЕДОТ

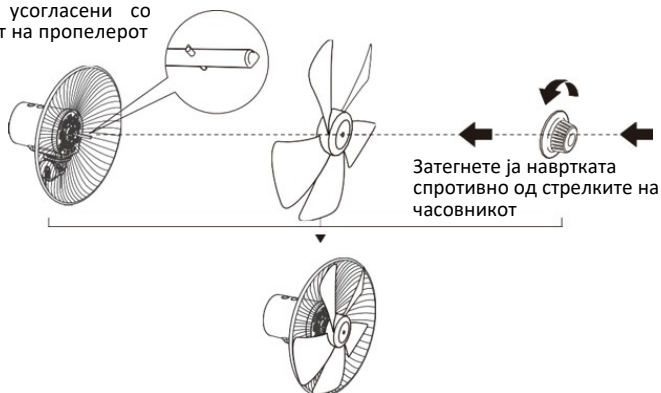
Поставување на предна и задна заштитна мрежа

- Вртете ја заштитната навртка во насока на стрелките на часовникот додека ја држите задната заштитна мрежа во правилна положба

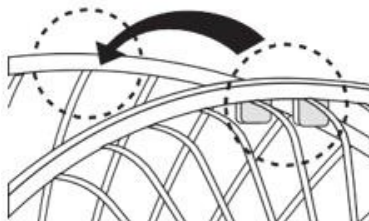


- Откако ќе ја закачите мрежата, малку свртете го пропелерот за да проверите дали пропелерот се врти непречено.
- Затегнете ја навртката за заклучување на пропелер спротивно од стрелките на часовникот, а потоа инсталирајте ја предната заштита.

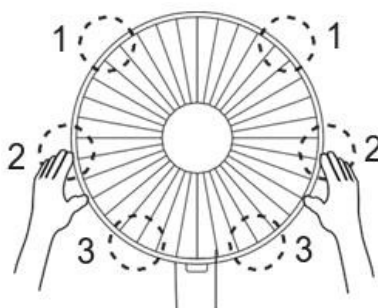
Испакнатините на вратилото мора да бидат усогласени со жлебот на пропелерот



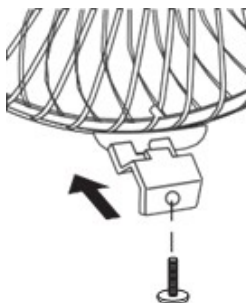
- Порамнете ги рабовите на предната и задната мрежа



- Притискајте ги мрежите повеќепати со двете раце.



- Поврзете го самозатегнувачкиот дел како што е прикажано на сликата.

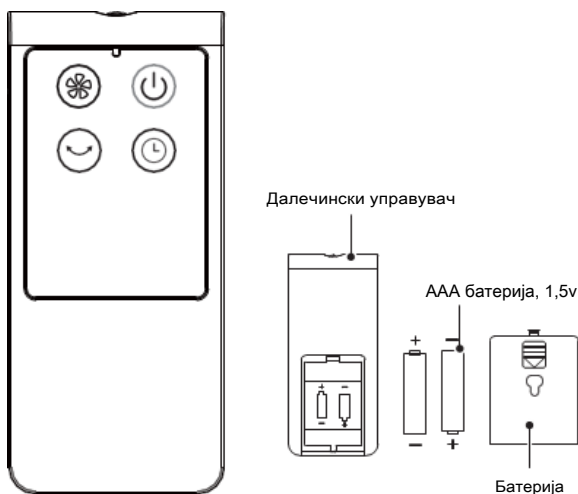


ИНСТРУКЦИИ ЗА РАБОТА

Далечински управувач

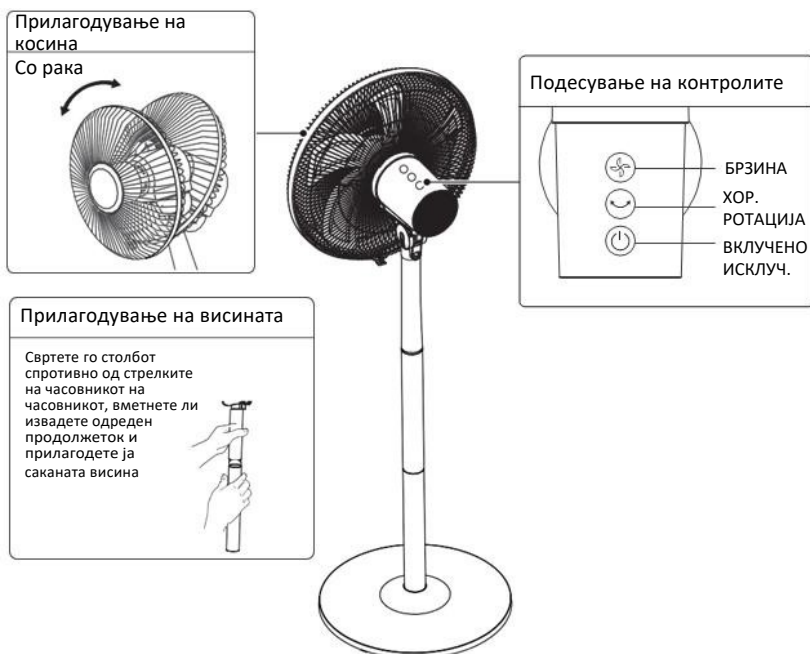
Совет:

- Користете го далечинскиот управувач на растојание од 5 метри од вентилаторот, а аголот на отстапување треба да биде во рамките на 30°.
- Користете манган или алкални батерии од типот „AAA“. Не користете батерии што се полнат.
- Различни типови на батерии, како нови и користени, не смеат да се мешаат
- Батериите мора да се стават така да одговараат на поларитетот како што е прикажано на сликата подолу.
- Искористените батерии мора да се отстранат од уредот и безбедно да се исфрлат
- Ако уредот нема да се користи долго време, извадете ги батериите



Опис на функции	
	Копче "SPEED" - прилагодување на брзината на протокот на воздух
	Копче „OSC“ - Вклучете хоризонтална ротација
	Копче за вклучување/исклучување
	Копче „ТАЈМЕР“.

Инструкции за работа



Копче за подесување на брзина:

Со кратко притискање на копчето за прилагодување на брзината се менува брзината на протокот на воздух. Истото копче, притиснато две секунди, се користи за прилагодување на тајмерот.

УПАТСТВА ЗА ОДРЖУВАЊЕ И ЧИСТЕЊЕ

1. Вентилаторот бара периодично одржување. Не обидувајте се сами да го поправате уредот. Контактирајте со квалификуван сервисер доколку е потребна услуга.
2. При чистење и монтажа, вентилаторот мора да се исклучи од напојувањето.
3. За да обезбедите соодветна циркулација на воздухот во моторот, редовно чистете ја прашината на задниот дел од моторот.
4. Избришете ги надворешните делови со мека крпа натопена во благ детергент.
5. Не користете абразивен детергент или растворувачи за да избегнете гребење и оштетување на површината. Не користете: бензин, разредувач како средство за чистење.
6. Не дозволувајте вода или друга течност да навлезе во куќиштето на моторот или во внатрешните делови на уредот.

Чистење

1. Пред чистење, погрижете се да го исклучите уредот од напојувањето.
2. Пластичните делови треба да се исчистат со мека крпа натопена во благ раствор за детергент. По чистењето, темелно избришете ја површината на уредот со сува крпа.

Инструкции за фрлање

Чувајте го правилно на ладно и суво место. Чувајте го подалеку од деца.

РЕШАВАЊЕ НА ПРОБЛЕМИ

Може да се појават одредени грешки и неисправности за време на работата на вашиот уред. Следната табела содржи можни причини и забелешки за решавање на дефекти и грешки. Се препорачува внимателно да ја проучите табелата подолу за да заштедите време и пари со повикување на услугата.

Проблем	Причина	Решението
Вентилаторот не работи правилно по монтажа	Кабелот за напојување не е поврзан или има лош контакт	Проверете дали приклучокот е точен Вклучено
	Прекинувачот на уредот не е вклучени	Вклучете го прекинувачот (ON). уредот

Технички карактеристики

Модел	FS-45MRT
Напојување	220-240V~
Фреквенција	50Hz
Моќ	48W

ОДЛОЖУВАЊЕ НА ОТПАД НА СТАРА ЕЛЕКТРИЧНА И ЕЛЕКТРОНСКА ОПРЕМА



Производите означени со овој симбол означуваат дека производот спаѓа во групата на електрична и електронска опрема (ЕЕ производи) и не смее да се одложува заедно со домаќинскиот отпад. Заради тоа овој производ треба да се одложи на означено соборно место за собирање на електрична и електронска опрема. Со правилно одложување на овој производ ќе спречите можни негативни последици на околината и човековото здравје, кое иначе би можело да биде загрозено заради несоодветно одложување на потрошен производ. Со рециклираниот материјал од овој производ ќе помогнете во чување на здравата околина и природните ресурси.

За детални информации за собирање на ЕЕ производи обратете се во продавницата каде што сте го купиле овој производ.

ОДЛОЖУВАЊЕ НА ПОТРОШЕНА БАТЕРИЈА



Проверете ги локалните прописи поврзани со одложување на потрошена батерија или повикајте ја локалната служба за корисници за да добиете упатство за одложување на стари и потрошени батерии. Батеријата од овој производ не смее да се одложува заедно со домаќинскиот отпад. Задолжително одложете ја старата батерија на посебно место за одложување на искористена батерија која се наоѓа на сите продажни места каде што можете да купите батерии.

ЕУ ИЗЈАВА ЗА СОГЛАСНОСТ

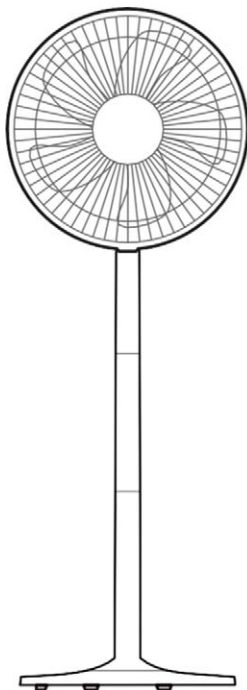
М САН група д.д. со ова изјавува дека опрема во согласност со ЕУ Директивите.

Целиот текст за ЕУ изјавата за согласност достапна е на интернет адресата: www.msan.hr/dokumentacija/artikala



Ventilator vertikal

FS-45MRT



Ruajini me kujdes këto udhëzime. Në rast të shitjes ose dhënies së pajisjes personave të tjerë, përkujdesuni që t'ju jepni edhe këto udhëzime.

SIGURI DHE PARALAJMËRIME

ME RËNDËSI: Ju lusim të ruani këtë manual që të mundeni edhe në të ardhmen të përdorni sipas nevojës.

Ne besojmë që siguria e aparatit është prioritet i secilit prodhues gjatë përpilimit të produktit. Ju lusim që secilin ventilator të përdorni me kujdes dhe sigurt, dhe të keni vëmendje udhëzimet dhe paralajmërimet e rëndësishme.

Udhëzime të rëndësishme të aparatit për lagështim të ajrit

Gjatë përdorimit të aparatit elektrik, duhet çdoherë të ndiqni masat e paralajmërimit.

Paralajmërim: Për të ulur rrezikun nga shkaktimi i zjarrit, goditje rryme ose lëndime të personave ose pronave duhet që të:

- Siguroni që në aparat mos të ketë asnjë etiketë ose mbeturina të materialit të paketimit para përdorimit të parë.
- Siguroni që rryma përputhet me nivelin dhe frekuencën që ventilatori do të përmbajë, dhe që janë theksuar në pllakën në aparat.
- Këtë pajisje mund të përdorin fëmijë më të mëdhenj se 8 vjet dhe persona me aftësi të zvogëluara fizike, shqisore ose mendore ose me mangësi të përvojës dhe njohurisë, vetëm nëse janë nën mbikëqyrje ose u janë dhënë udhëzime për përdorim të sigurt të pajisjes, dhe nëse janë të vetëdijshëm për rreziqet e mundshme.
- Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen
- Pastrimi dhe mirëmbajtja nuk duhet të kryhet nga fëmijë më të vegjël se 8 vjet dhe kur nuk janë nën mbikëqyrje.
- Siguroni vëzhgim të rreptë mbi fëmijët ose personat me aftësi të kufizuara që përdorin këtë aparat. Fëmijët nuk duhet lejuar që të përdorin aparatin si lodër.
- Mos përdorni ventilatorin me kordon të dëmtuar ose kyçëse dhe as aparatin nëse është i dëmtuar ose i prishur. Në këtë rast kthejeni ventilatorin në shitoren që keni blerë për të riparuar, ndryshuar ose të bëni kthimin e të hollave.

- Largojeni kyçësen nga priza kur nuk përdorni aparatin dhe para se të filloni të pastroni.
- Ventilatorin nuk guxojnë të përdorni fëmijë dhe të rritur, që për mungesë të përvojës, njohurisë mbi produktin ose aftësi të zvogëluar mund të shkaktojë krijimin e rrezikut, përveç nëse nuk janë në vëzhgim përkatës ose janë të udhëzuar mbi përdorimin e produktit.
- Fëmijët duhet çdoherë të mbikëqyren për të siguruar që ventilatori nuk do të përdoret si lodër.
- Mos përdorni shtojca tjera bashkë me këtë aparat.
- Kordoni, kyçësja ose aparatin mos të vijnë në kontakt me ujë ose lloj tjetër të lëngut.
- Ventilatorin çdoherë vendosni në sipërfaqe të rrafshët. Mos e lini aparatin pa mbikëqyrje gjatë kohës kur është kyçur.
- Mos përdorni kordon shtues që mos të vije deri tek mbingarkimi.
- Mos lini kordonin të varret nga skaji i tavolinës ose sipërfaqes së punës.
- Shmangni kontakt të kordonit dhe sipërfaqeve të ngrohta.
- Vetëm për përdorim brenda. Vetëm për përdorim në amvisëri.
- Mos përdorni ventilatorin për ndonjë qëllim tjetër përveç nga ajo që është synuar.
- Ky aparat duhet të përdoret vetëm në mënyrë që është përshkruar në manual. Ju lus që ruani këtë manual edhe përdorim në të ardhmen.
- Çdoherë kini kujdes që duart të keni të thata para kyçjes në prizë. Asnjëherë mos tërhiqni kyçësen nga teli i kordonit. Duhet të siguroni mbikëqyrje mbi fëmijët ose personat me të meta gjatë përdorimit të aparatit.
- Kini kujdes që në hyrjen për ajër mos të ketë pengesa ose mos të mblidhet pluhur.
- Mos lejoni që të paraqiten pengesa në hapjen për ajër që mos të vije tek ngrohja e tepër e ventilatorit. Në rast të ngrohjes së tepërt, ventilatori nuk do të mund të kyçet

sërish deri sa të ftohet mirë. Nëse vije në atë, duhet të shkyçni ventilatorin dhe të lejoni që të ftohet. Largoni pengesën që ka shkaktuar ngrohjen para se të lëshoni sërish ventilatorin. Në rast se ndodh serish ngrohje e tepërt, edhe me largimin e pengesës, atëherë duhet të kontaktoni shërbimin për konsumatorë që të mund t'ju udhëzojë tek personi profesional që mund të riparojë defektin.

- Mos e mbuloni ventilatorin ose mos vendosni asgjë mbi atë.
- Mos vendosni gjëra nëpërmjet rretit.
- Ventilatorin mos e përdorni nëse nuk është montuar mirë.
- Ventilatorin mos e përdorni nëse nuk ka mbrojtjen e përparme për të shmangur lëndime.
- Kujdes që ventilatori të jetë i larguar së paku 1 metër nga aparatet tjera elektrike dhe elektronike (p.sh. televizor, kompjuter) që mos të krijohet ndonjë pengesë.
- Instalimi i aparatit mbrojtës që mbron nga ngarkimi i lartë me rrymë shërben si mbrojtje plotësuese. Kontaktoni një elektrikist që të instalojë aparatën për juve.

Kujdes:

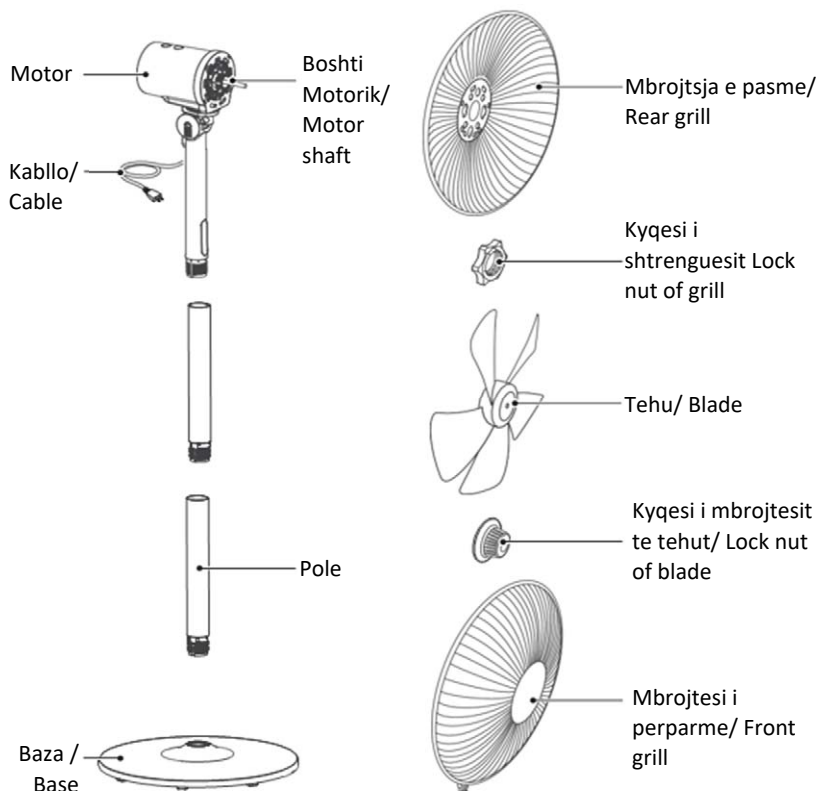
1. Me ventilatorin nuk mund të përdoret telekomandë.
2. Kujdes që duart të keni të thata gjatë kyçjes dhe shkyçjes së kyçësës nga priza.
3. Kujdes që gjitha pjesët të jenë mirë të montuara para se të kyçni ventilatorin.
4. Mos e vendosni ventilatorin në ujë ose në ndonjë lëng tjetër.
5. Çdoherë largoni kyçësen nga priza pas përdorimit.

Udhëzime të rëndësishme për gjitha aparate elektrike

1. Me kujdes lexoni gjitha udhëzimet para përdorimit.
2. Largoni gjitha materialet e paketimit dhe ngjitëset promovuese para përdorimit të parë të aparatit.
3. Shtrijeni kordonin në tërësi para përdorimit.
4. Kujdes që kordoni mos të varret nga skajet dhe mos të vije në kontakt me sipërfaqe të ngrohtë dhe mos të jetë i ngatërruar.
5. Për t'u mbrojtur nga goditje elektrike, mos e vendosni aparatit në ujë ose lëng tjetër, përveç nëse nuk është theksuar ndryshe në udhëzimet për pastrim të aparatit.
6. Rekomandohet kontrolli rregullt i aparatit. Mos e përdorni nëse kordoni, kyçësja ose vetë aparati në ndonjë mënyrë është dëmtuar.
7. Aparati duhet përdorur vetëm brenda. Mos përdorni aparatit për synime tjera. Aparatin mos e përdorni në automjete ose anije që lëvizin. Nuk është për përdorim jashtë. Përdorimi i gabuar mund të shkaktojë lëndime.
8. Aparatin çdoherë shkyçeni dhe largoni kyçësen nga priza kur nuk e përdorni.
9. Çdoherë shkyçeni aparatit para pastrimit me shtypjen e sustës OFF. Largoni kyçësen nga priza dhe lejoni që aparati dhe pjesët të ftohen.
10. Aparatin mos vendosni në afërsi të burimeve të ngrohjes siç janë pllakë e ngrohtë ose furrë.

RISHIKIMI I PRODUKTIT

Emri i pjeseve /Component Name



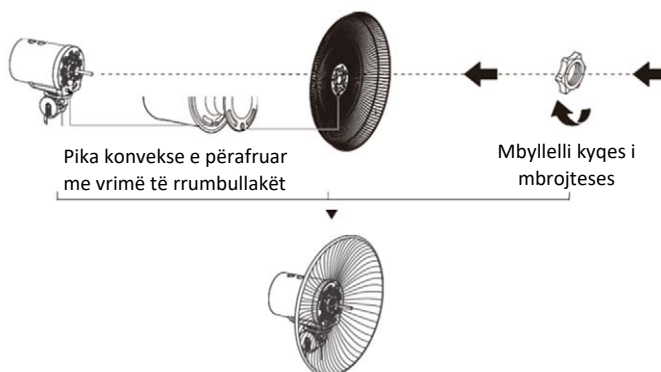
Keshillë për vëmendje/ Considerate Hint:

- Përpara instalimit, ju lutemi hiqni vidën e bllokimit të fletës së ventilatorit dhe vidën e mbylljes së kapakut prej rrjete nga trupi/fuselage.
- Instalimi i shasisë: Instaloni shasinë duke rrotulluar kolonën.

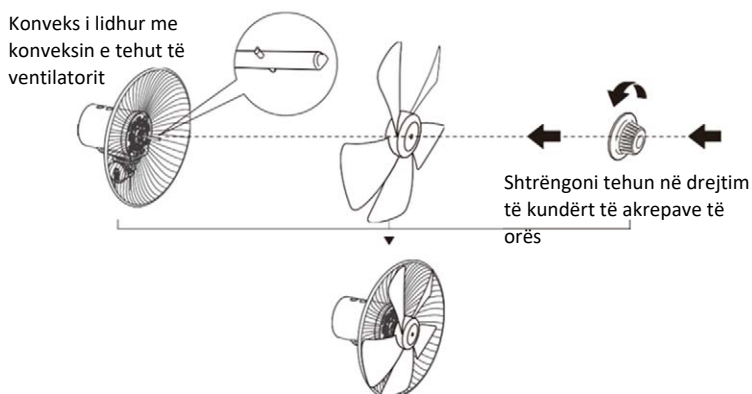
INSTALIMI I PRODUKTIT

Instalimi i mbrojtëses/ gardës së përparme dhe të pasme/ Front and Rear Guard Installation

- Vidhosni vidën e kyçes së mbrojtëses në drejtim të akrepave të orës dhe në ndërkohë rregullojeni mbrojtësen e pasme.



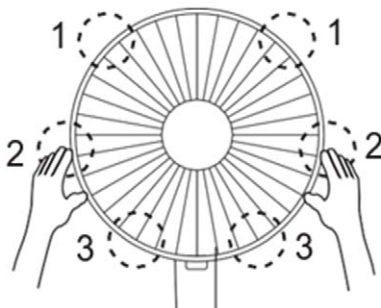
- Tërhiqeni teahun që të rrotullohet pas instalimit, në mënyrë që të siguroheni që tehu mund të rrotullohet normalisht.
- Mbyllni dadën e tehut në drejtim të kundërt të akrepave të orës dhe më pas instaloni kapakun e përparmë të ventilatorit.



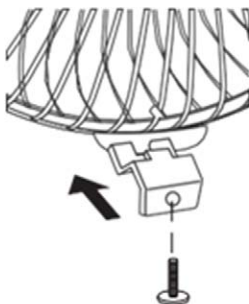
- Drejtoni kapjen e mbrojtëses së përparme me pozicionin e ilustruar të mbrojtëses së pasme/ Rear Guard.



- Shtypni mbrojtëset në mënyrë të barabartë me të dyja duart.



- Instalimi me Vete- Kapje/ Self-Catch installation.

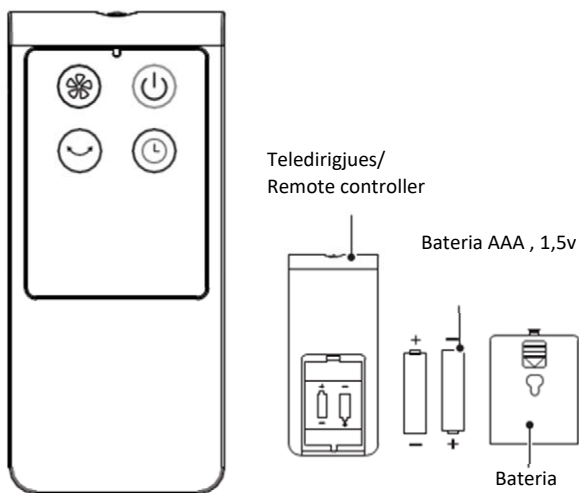






UDHEZIMET E FUNKSIONIMIT

Udhëzimet për tastet e teledirigjuesit

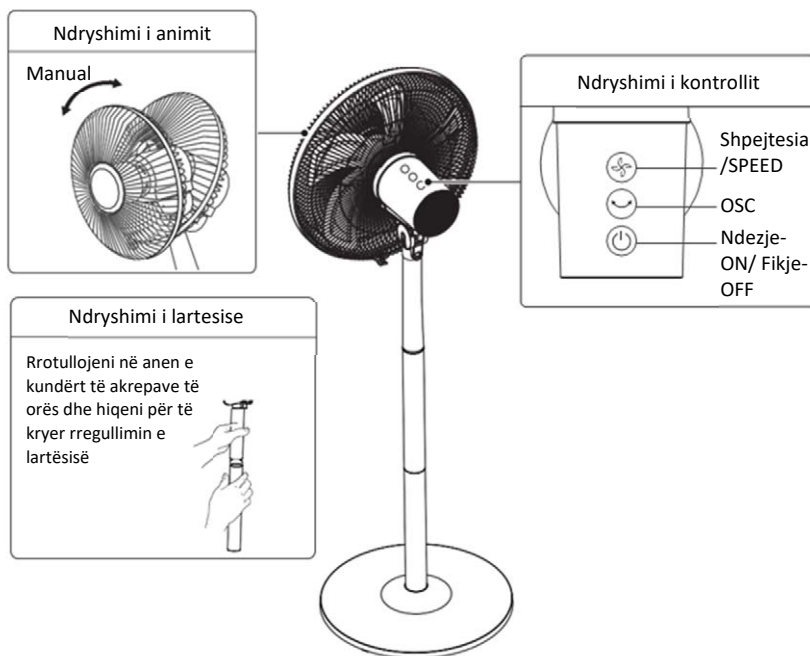
Këshilla për vëmendje:

- Telekomanda duhet të përdoret në distancë brenda 5 metrash përpara produktit dhe këndi i devijimit duhet të jetë brenda 30°.
- Përdorni bateri mangani ose alkaline të tipit “AAA”. Mos përdorni bateri të rikarikueshme.
- Llojet e ndryshme të baterive ose bateritë e reja dhe të përdorura nuk duhet të përzihen.
- Bateritë duhet të futen me polaritetin e duhur
- Bateritë e harxhuara duhet të hiqen nga pajisja dhe të hidhen në mënyrë të sigurt
- Në rast se pajisja do të ruhet e papërdorur për një periudhë të gjatë, bateritë hiqen
- Terminalet e furnizimit nuk duhet të jenë me qark të shkurtër.



Pershkrimi i Funkzionit/ Function description	
	Tasti i shpejtesise/ "SPEED" key
	Tasti Osc/ "OSC" key
	Tasti Ndezje-Fikje/ "ON/OFF" key
	Tasti i Kohematesit /"TIMER" key

Udhëzimet e Funkzionimit të Trupit



Tasti i shpejtësisë së erës / Wind speed key:

Shtypni shkurt tastin për të rregulluar shpejtësinë e erës, shtypni gjatë tastin për 2 sekonda për të vendosur kohëmatësin.

UDHËZIME TË MIRËMBAJTJES

Ventilatori kërkon pak mirëmbajtje. Mos u mundoni ta rregulloni vetë. Drejtohuni tek personeli i kualifikuar i shërbimit në rast se nevojitet shërbimi.

1. Para se të filloni pastrimin dhe montimin, ventilatori duhet të shkëputet nga priza.
2. Për të siguruar qarkullimin e duhur të ajrit në motor, mbajini pjesët e ventilimit në pjesën e pasme të motorit pa pluhur. Mos e çmontoni ventilatorin për të hequr pluhurin.
3. Ju lutemi, pastrojini pjesët e jashtme me një leckë të butë duke njomur një detergjent të butë.
4. Mos përdorni asnjë detergjent gërryes ose tretës për të shmangur gërvishtjet e sipërfaqes. Mos përdorni asnjë nga sa vijon si pastrues: benzinë, hollues.
5. Mos lejoni që uji ose ndonjë lëng tjetër të hyjë në kutinë e motorit ose në pjesët e brendshme.

Pastrimi

1. Sigurohuni që të shkëputeni nga burimi i furnizimit me energji elektrike përpara se ta pastroni.
2. Pjesët plastike duhet të pastrohen me një leckë të butë me sapun të butë. Hiqni tërësisht pjesën e sapunit me një leckë të thatë e të butë.

Udhëzimet e Ruajtjes/ Storage Instructions

Ventilatori duhet të ruhet në një vend të freskët dhe të thatë.

Mos lejoni të jetë në dispozicion apo i çashtëm për fëmijët.

ZGJIDHJA E PROBLEMEVE

Funksionimi i pajisjes suaj mund të çojë në gabime dhe keqfunksionime. Tabelat e mëposhtme përmbajnë shkaqe dhe shënime të mundshme për zgjidhjen e një mesazhi gabimi ose mosfunksionimi. Rekomandohet të lexoni me kujdes tabelat më poshtë për të kursyer kohën dhe paratë tuaja që mund të kushtojnë për të thirrur në qendrën e shërbimit.

Problemi/ Problem	Shkaku/ Cause	Zgjidhja/ Solution
Makina nuk është duke funksionuar saktë pas instalimit	Kabloja e rrymës nuk është e lidhur ose ka kontakt të dobët.	Sigurohuni që spina të jetë futur siç duhet në prizë..
	Çelësi në trup nuk është i ndezur/ aktivizuar.	Aktivizojeni çelësin në trup/ Turn on the sēitch on the body.

KARAKTERISTIKAT TEKNIKE

Modeli	FS-45MRT
Tensioni/Voltage	220-240V~
Frekuenca/Frequency	50Hz
Fuqia/Poëer	48Ë

QËNDRIM MIQËSOR NDAJ MJEDISIT



Prodhimet e shënuara me këtë simbol tregojnë se prodhimi i përket një grupi të pajisjeve elektrike dhe elektronike (prodhime EE), dhe nuk duhet të hidhen bashkë me mbeturina shtëpiake ose të rënda. Trajtimi i saktë, asgjësimi dhe riciklimi i prodhimeve, parandalon efektet e mundshme negative në shëndetin e njeriut dhe mjedisin, të cilat mund të lindin për shkak të kujdesit të pamjaftueshëm ose hedhjen e këtij prodhimi.

Për më shumë informacione në lidhje me riciklimin dhe asgjësimin e këtij prodhimi, ju lutemi kontaktoni tuaj lokale për asgjësimin e mbetjeve të rrezikshme ose dyqanin tuaj, ku keni blerë prodhimin.

HEDHJA E BATERIVE



Kontrolloni rregulloret lokale për asgjësimin e baterive të përdorura ose telefononi shërbimin tuaj lokal të konsumatorëve në mënyrë që të merrni udhëzimet rreth deponimit të baterive të vjetra dhe të përdorura.

Bateritë në këtë produkt nuk duhet të hidhen me mbeturinat shtëpiake. Sigurohuni që të hidhni bateritë e vjetra në vende të veçanta për asgjësimin e baterive të përdorura të cilat mund t'i gjeni në të gjitha pikat e shitjes ku mund të bleni bateri.

EU DEKLARATA E PËRPUTSHMËRISË

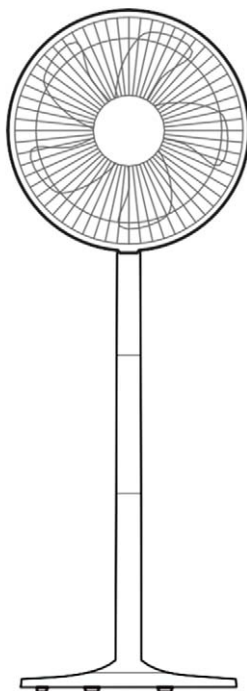
Kjo pajisje është prodhuar në përputhje me standardet e aplikueshme evropiane dhe në përputhje me të gjitha direktivat dhe rregulloret në fuqi.

Deklarata e BE-së për përputhshmërinë mund të shkarkohet nga linkun e mëposhtëm: www.msan.hr/dokumentacijaartikala.



Ventilator

FS-45MRT



Prosimo preberite navodila pred uporabo, jih pospravite in shranite na znano mesto, da jih po potrebi lahko uporabite tudi v prihodnje.

VARNOSTNI NAPOTKI IN OPOZORILA:

POMEMBNO: Prosimo, obdržite ta priročnik, da ga boste uporabljali v prihodnosti, če bo to potrebno.

Menimo, da je varnost izdelkov prednost pri vsakem proizvajalcu pri izdelavi izdelka. Vsako napravo uporabljate previdno in varno ter bodite pozorni na pomembna navodila in opozorila.

Pri uporabi električnih naprav je vedno treba upoštevati varnostne ukrepe.

Opozorilo: Da bi zmanjšali nevarnost požara, električnega udara ali poškodbe osebe ali premoženja, je potrebno:

- Pred prvo uporabo zagotoviti, da na enoti ne ostanejo oznake ali ostanki materiala za pakiranje.
- Zagotoviti, da napetost vtičnice ustreza napetosti in frekvenci, ki jo naprava podpira, in kot je navedena na ploščici na napravi.
- Naprave ne smejo uporabljati osebe (vključno z otroki) z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj in znanja, razen če so pod nadzorom ali delujejo v skladu z navodili.
- Otroci morajo biti pod nadzorom, da se ne igrajo z aparatom
- Naprave lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let in osebe z zmanjšano fizično, senzorično ali duševno sposobnostjo ali pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali če jim je oseba odgovorna za varno uporabo naprave dala navodila in če oseba razume morebitne nevarnosti, ki jim je izpostavljena med uporabo naprave.
- Otroci se ne smejo igrati z napravo.
- Čiščenje in vzdrževanje enote ne smejo opravljati otroci, razen če so pod nadzorom.
- Otrokom se ne sme dovoliti, da napravo uporabljajo kot igračo.
- Naprave ne uporabljajte s poškodovanim kablom ali

vtičem ali če je naprava poškodovana ali okvarjena. V tem primeru vrnite napravo v trgovino, kjer ste jo kupili, da jo popravijo, zamenjajo ali vam vrnejo denar.

- Izklopite vtiče iz vtičnice, ko naprave ne uporabljate in preden začnete s čiščenjem naprave.
- Otroke je treba nadzorovati, da se ne bi igrali z napravo.
- Otroci lahko čistijo ali vzdržujejo napravo le, če so pod nadzorom
- S to napravo nikoli ne uporabljajte dodatne opreme.
- Kabla, vtiča ali naprave ne izpostavljajte vodi ali drugim tekočinam.
- Napravo vedno postavite na ravno površino. Naprave ne pustite brez nadzora, če je vklopljena.
- Ne uporabljajte podaljška za preprečevanje preobremenitve.
- Ne puščajte kabla, da visi ob robu mize ali delovne površine.
- Ne dotikajte se napajalnega kabla in vročih površin.
- Naprava je namenjena samo notranji uporabi. Samo za uporabo v gospodinjstvih.
- Naprave ne uporabljajte za druge namene, razen tistih, za katere je namenjena. Ta naprava se sme uporabljati samo na način, opisan v tem priročniku. Prosimo, da ta navodila shranite za nadaljnjo uporabo.
- Vedno se prepričajte, da so vaše roke suhe, preden izvlečete vtič iz vtičnice. Vtiča nikoli ne vlecite za kabel. Pri uporabi naprave je treba zagotoviti nadzor nad otroki ali osebami z okvarami.
- Prepričajte se, da na dovodu zraka ni ovir ali prahu.
- Na dovodu zraka ne sme biti ovir, da ne pride do pregrevanja ventilatorja. V primeru pregrevanja ventilatorja naprave ni mogoče vklopiti, dokler se ne ohladi. Če se to zgodi, je potrebno ventilator izklopiti in pustiti, da se ohladi. Odstranite oviro, ki je povzročila pregrevanje, preden ponovno vključite ventilator. V

primeru, da pride do ponovnega pregrevanja, čeprav ste odstranili oviro, je treba stopiti v stik s službo za pomoč strankam, da vas lahko napoti k strokovnjaku, ki lahko popravi to napako.

- Ventilator ne pokrivajte ali nanj ne postavljajte predmetov.
- Ne vstavljajte predmetov skozi rešetke.
- Ne uporabljajte ventilatorja, če ni pravilno sestavljen.
- Ne uporabljajte ventilatorja, če nima prednjega zaščitnega pokrova, da bi preprečili poškodbe.
- Prepričajte se, da je ventilator vsaj 1 meter stran od drugih električnih ali elektronskih naprav (npr. TV, računalnik itd.), da ne proizvaja motenj.
- Namestitev prenapetostne zaščite lahko služi kot dodatna zaščita. Za namestitev naprave se obrnite na električarja.

Pozor:

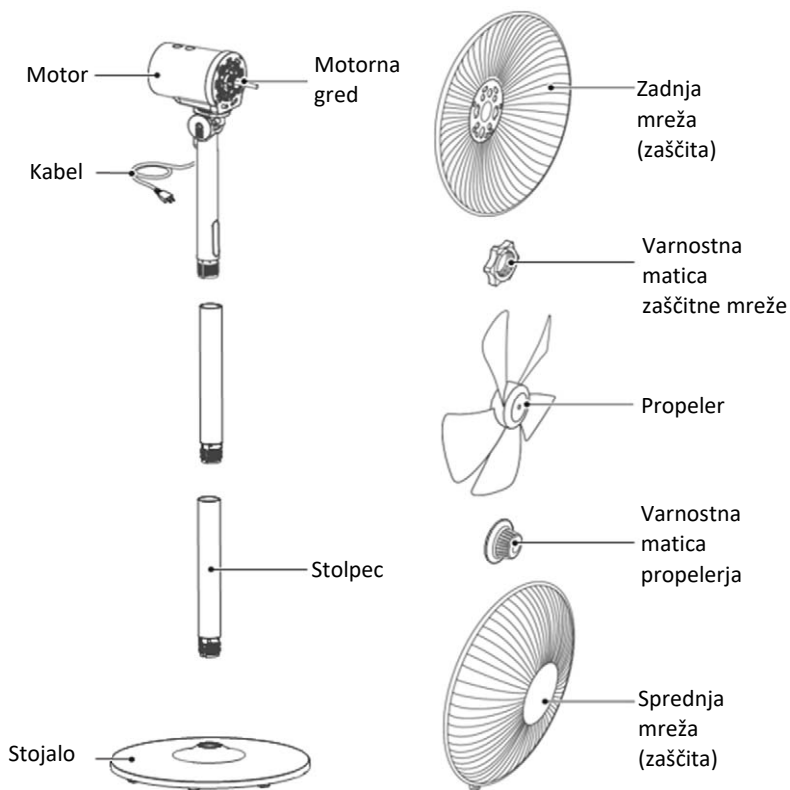
1. Naprava ni namenjena upravljanju s strani zunanje daljinskega sistema upravljanja (časovnika ipd.)
2. Vedno se prepričajte, da so vaše roke suhe, preden izvlečete vtič iz vtičnice.
3. Pred vklopom naprave poskrbite, da so vsi deli pravilno nameščeni.
4. Naprave ne potaplajte v vodo ali katero koli drugo tekočino.
5. Po uporabi vedno izvlecite vtič iz vtičnice.

Pomembne smernice za vse električne naprave

1. Pred ravnanjem z izdelkom natančno preberite vsa navodila.
2. Preden prvič uporabite napravo, odstranite vse embalažne materiale in promocijske etikete.
3. Pred uporabo odvijte kabel.
4. Prepričajte se, da kabel ne visi z roba mize, da ni v stiku z vročo površino ali da ni zapleten.
5. Za zaščito pred električnim udarom, naprave ne potaplajte v vodo ali drugo tekočino, razen če v navodilih za čiščenje naprave ni drugače določeno.
6. Priporočljivo je redno pregledovati napravo. Naprave ne uporabljajte, če je kabel, vtičnica ali naprava sama poškodovana.
7. Naprava je namenjena za uporabo v gospodinjstvu. Ne uporabljajte je za noben drug namen. Ne uporabljajte naprave v vozilih ali čolnih, ki se premikajo. Ni za zunanjo uporabo. Nepravilna uporaba lahko povzroči nastanek poškodb
8. Napravo vedno izklopite in izklopite vtič iz vtičnice, ko je ne uporabljate.
9. Napravo vedno izključite pred čiščenjem s pritiskom na tipko OFF. Vedno izklopite vtič iz vtičnice.
10. Naprave ne postavljajte v bližino vira toplote, kot je npr. vroča plošča ali pečica.

GLAVNI DELI

Naziv komponent



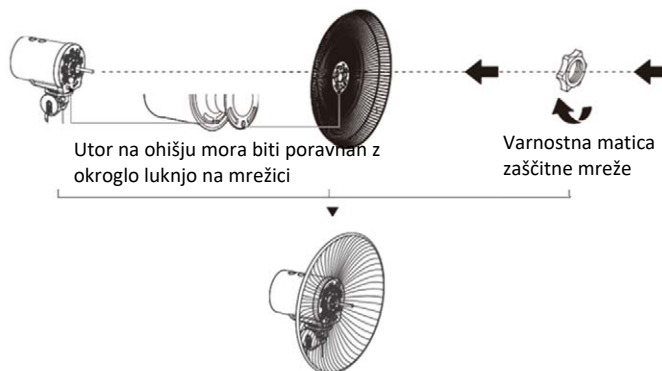
Nasvet:

- Pred montažo odstranite varnostno matico propelerja ventilatorja in varnostno matico zaščitne mreže.
- Namestitev stojala: stojalo namestite z vrtenjem navpične cevi.

NASTAVITEV

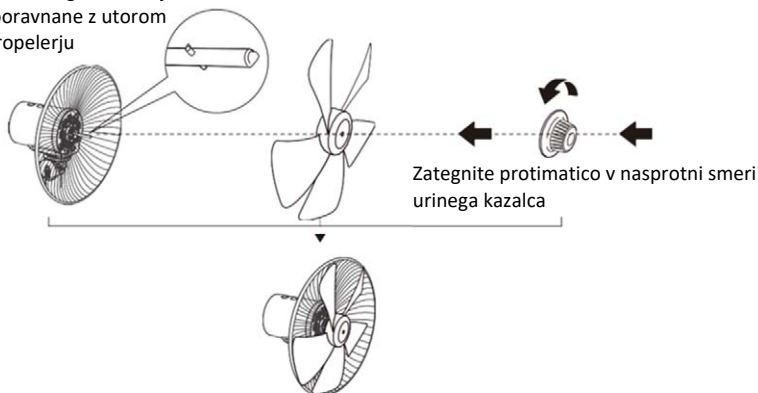
Montaža sprednje in zadnje ventilatorske mreže

- Obrnite zaščitno varnostno matico v smeri urinega kazalca, pri tem pa držite zadnjo zaščitno mrežo v pravilnem položaju

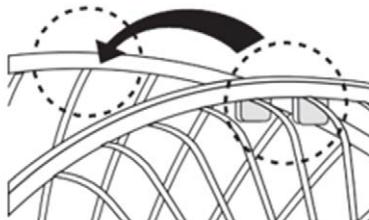


- Po namestitvi in privijanju protimatice preverite, ali se propeler prosto vrti.
- Zategnite protimatico v nasprotni smeri urinega kazalca, nato namestite sprednjo mrežo.

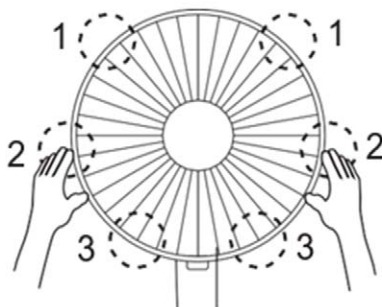
Izbokline na gredi morajo biti poravnane z utorom na propelerju



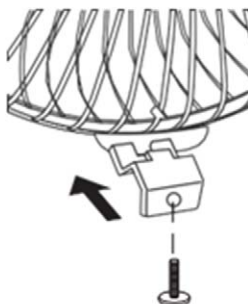
- Poravnajte robove sprednje in zadnje mreže



- Večkrat pritisnite na mreže z obema rokama.



- Povežite samozatezni del, kot je prikazano na sliki, in privijte vijak.

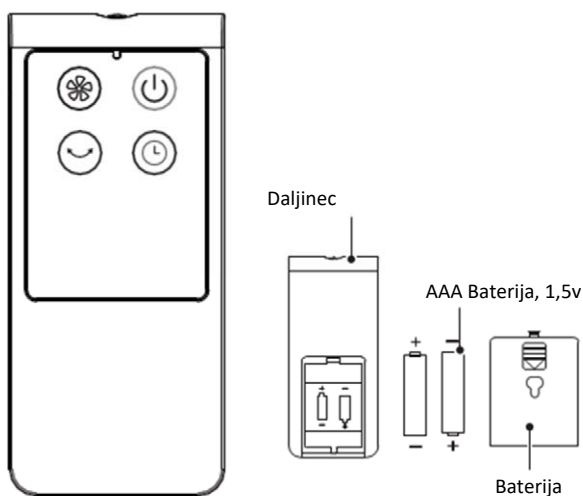






NAVODILA ZA UPORABO NAPRAVE

Daljinec

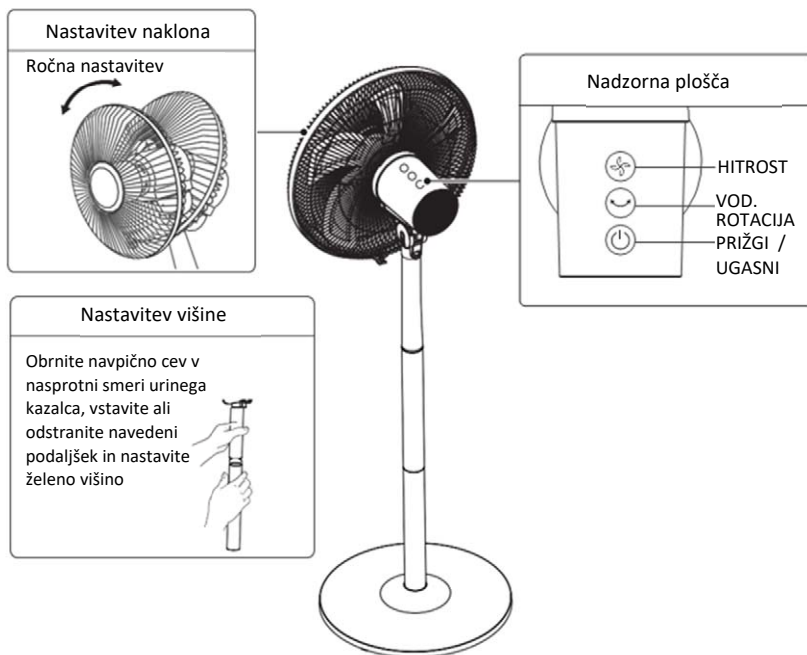
Nasvet:

- Daljinski upravljalnik uporabljajte največ 5 metrov od ventilatorja, kot odklona pa naj bo znotraj 30°.
- Uporabljajte manganove ali alkalne baterije tipa "AAA". Ne uporabljajte akumulatorskih baterij.
- Ne mešajte različnih vrst baterij, na primer novih in rabljenih
- Baterije morajo biti vstavljene tako, da se ujemajo s polariteto, kot je prikazano na spodnji sliki.
- Izrabljene baterije morate odstraniti iz naprave in jih varno zavreči
- Če naprave dlje časa ne boste uporabljali, odstranite baterije



Opis funkcij	
	Gumb "SPEED" - nastavev hitrosti pretoka zraka
	Gumb "OSC" - Vkllop vodoravnega vrtenja
	Gumb za vklop/izklop
	Gumb "TIMER".

Navodila za uporabo naprave



Gumb za nastavev hitrosti:

Kratek pritisk na gumb za nastavev hitrosti spremeni hitrost pretoka zraka. Isti gumb, pritisnjen za dve sekundi, se uporablja za nastavev Timera.

NAVODILA ZA VZDRŽEVANJE IN ČIŠČENJE

Ventilator zahteva periodično vzdrževanje. Naprave ne poskušajte popraviti sami. Če je potreben servis, se obrnite na usposobljenega serviserja.

1. Pri čiščenju in montaži mora biti ventilator izklopljen iz električnega omrežja.
2. Za zagotovitev ustreznega kroženja zraka v motorju redno čistite prah na zadnji strani motorja.
3. Zunanje dele obrišite z mehko krpo, namočeno v blag detergent.
4. Ne uporabljajte abrazivnih detergentov ali topil, da preprečite praske in poškodbe površine. Ne uporabljajte: bencina, razredčila kot čistila.
5. Ne dovolite, da bi voda ali katera koli druga tekočina prišla v ohišje motorja ali notranje dele naprave..

Čiščenje

1. Izklopite vtič iz vtičnice
2. Obrišite ga z vlažno krpo in majhno količino čistilnega sredstva brez abrazivnih snovi. Ne dovolite stika med enoto in vodo. Naprave ne uporabljajte, če ni popolnoma suha. Redno čistite vhodno in izhodno mrežico naprave. Za to lahko uporabljate tudi sesalec.

Navodila za shranjevanje

Napravo shranite na hladnem in suhem mestu.
Hranite napravo izven dosega otrok.

ODPRAVLJANJE TEŽAV

Med delovanjem vaše naprave se lahko pojavijo določene napake in okvare. Naslednja tabela vsebuje možne vzroke in opombe za odpravljanje okvar in napak. Priporočljivo je, da natančno preučite spodnjo tabelo, da prihranite čas in denar s klicem storitve.

Težava	Vzrok	Rešitev
Ventilator po namestitvi ne deluje pravilno	Napajalni kabel ni priključen ali ima slab kontakt	Prepričajte se, da je vtič pravilno vstavljen v vtičnico
	Stikalo na napravi ni vklopljeno	Obrnite stikalo (ON) na napravi

TEHNIŠKE ZNAČILNOSTI

Model	FS-45MRT
Del. Napetost	220-240V~
Frekvenca	50Hz
Moč	48W

ODLAGANJE ELEKTRIČNE IN ELEKTRONSKE OPREME



Izdelki označeni s tem simbolom, kažejo na to, da proizvod spada v skupino električne in elektronske opreme (EE izdelki) in se ne sme odlagati skupaj z gospodinjskimi ali kosovnimi odpadki.

Pravilno ravnanje, odlaganje in recikliranje izdelkov preprečuje morebitne negativne učinke na zdravje ljudi in okolja, ki lahko nastanejo zaradi neustreznega odlaganja ali odstranjevanja izdelka.

Za več informacij o recikliranju in odstranjevanju tega izdelka se obrnite na vašo lokalno pisarno za odstranjevanje nevarnih odpadkov ali trgovino, kjer ste izdelek kupili.

ODLAGANJE ODPADNIH BATERIJ



Preverite lokalne predpise za odlaganje odpadnih baterij ali pokličite lokalno službo, da bi dobali navodila o odstranjevanju starih in izrabljenih baterij.

Baterij iz tega izdelka se ne sme zavreči skupaj z gospodinjskimi odpadki. Bodite prepričani, da odstranite stare baterije v posebnih prostorih za odlaganje rabljenih baterij, ki se nahajajo na vseh maloprodajnih mestih, kjer lahko kupite baterije.

EU IZJAVA O SKLADNOSTI

Ta naprava je izdelana v skladu z veljavnimi evropskimi standardi in v skladu z vsemi veljavnimi direktivami in predpisi.

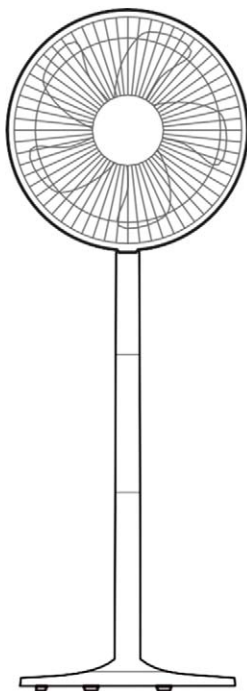
EU Izjavo o skladnosti lahko prenesete iz naslednje povezave:

www.msan.hr/dokumentacijaartikala



Stand Fan

FS-45MRT



It is important that you read these instructions before using your product and we strongly recommend that you keep them in a safe place for future reference.

SAFETY AND WARNINGS

IMPORTANT: Please retain your instruction booklet for future use.

We believe that safe performance is the first priority in any consumer product. We ask that any electrical appliance that you use be operated in a sensible fashion with due care and attention placed on the following important operating instructions.

Important Safeguards for your Fan

When using any electrically powered appliance, basic safety precautions should always be followed.

Warning: To reduce the risk of fire, electrical shock or injury to person or property:

- Ensure all packing materials and labels or stickers are removed from the appliance before first use.
- Always operate the product from a power source of the same voltage, frequency and rating as indicated on the product identification plate.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should always be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- The appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- Close supervision is necessary when the product is used by or near children or incapacitated individuals. Do not allow children to use it as a toy.
- Do not operate the product with a damaged cord or plug, or after the product malfunctions, or has been dropped or appears damaged in any way. Return the complete product to the place of purchase for inspection or contact authorized Service centre.
- Unplug from the mains when not in use and before cleaning.
- Do not use any other accessories or attachments with this appliance.
- To protect against fire, electric shock or personal injury, do not immerse cord, plug or unit in water or any other liquids.
- Always place the unit on a flat level surface. Never leave the product unattended while in use.
- Do not use the appliance with an extension cord to avoid product overloading.
- Do not leave the cord hanging over the edge of a table or worktop.
- Avoid contact between the cord and hot surfaces.
- For indoor use only. For domestic use only.
- Do not use the appliance for any other than its intended use.
- This appliance should be used only as described within the instructions for use that accompany it. Please retain these instructions for future reference.
- Always ensure that your hands are dry before removing the plug from the main outlet. Never pull the plug out of the mains outlet by its cord. Close supervisions is necessary when this appliance is used by or near children and invalids.
- Keep the air intake cover free of dust or fluff.

- Do not allow the air inlet to become blocked or even partially blocked. This may cause the fan to overheat. If it does overheat, the safety cut-out will cause the fan to switch off and remain inoperable until the unit has sufficiently cooled down. In this event, switch off the appliance, unplug it and let it cool down. Remove any blockage to the air inlet or outlet before resuming use. If the fan should cut out again, even when there is no blockage, contact the approved service center for examination and repair.
- Do not cover the fan or place anything over it.
- Do not place anything through the grills or into the fan.
- Do not use the fan if it is not properly and completely assembled.
- Do not use the fan without the mesh guards, as this could lead to injury. Ensure that the fan is switched off from the supply mains before removing the guard.
- Do not use the fan within 1 meter of any other electrical or electronic appliance (e.g.TV,computer,etc.) as it may cause interference.
- The installation of a residual current-operated protective device with a nominal trip current of 30mA offers additional protection. Contact your electrician.

Caution:

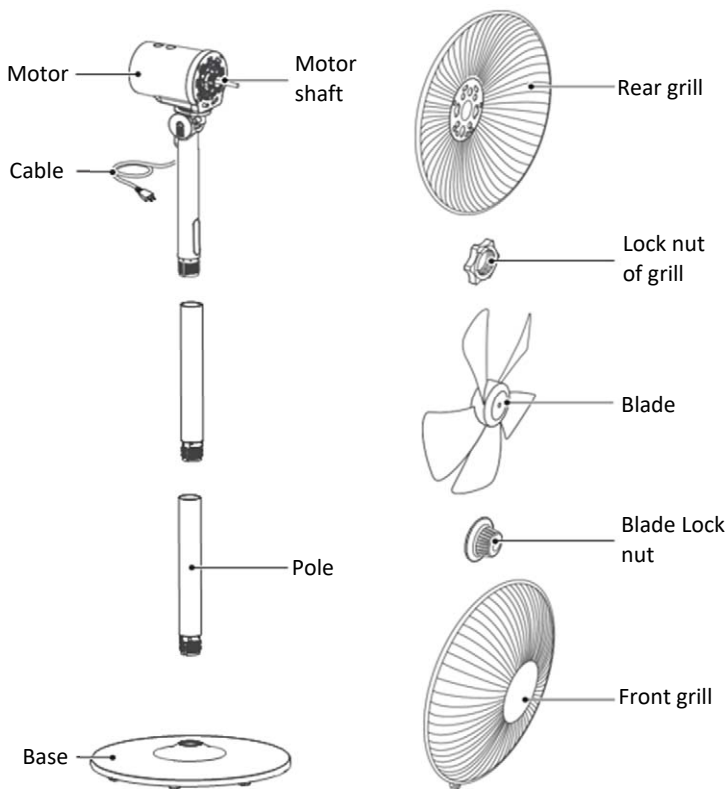
1. The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
2. Make sure your hands are dry when plugging in and unplugging appliance.
3. Ensure all the parts are correctly mounted before switching on the appliance.
4. Do not immerse the appliance in water or any other liquid.
5. Always remove the plug after use.

Important Safeguards for all Electrical appliances

1. Carefully read all instructions before operating the appliance and save for future reference.
2. Remove and safely discard all packing materials and promotional labels before using the appliance for the first time.
3. Fully unwind the power cable before use.
4. Do not let the power cord hang over the edge of a bench or table, touch hot surface or become knotted.
5. To protect against electric shock, do not immerse the power cord, plug or appliance in water or any other liquid, unless it is recommended in the cleaning instructions.
6. It is recommended to inspect the appliance regularly. Do not use the appliance if the supply cord, plug, connector or appliance becomes damaged in any way.
7. The appliance is for household use only. Do not use this appliance for any other than its intended use. Do not use in moving vehicles or boats. Do not use outdoor. Misuse may cause injury.
8. Always switch off at the power outlet and unplug at the power outlet when the appliance is not use.
9. Before cleaning, always turn the appliance to the OFF position. Switch off at the power outlet and remove the power cord, if detachable, from the appliance and allow all parts to cool.
10. Do not place this appliance on or near a heat source, such as a hot plate or oven.

PRODUCT OVERVIEW

Component Name



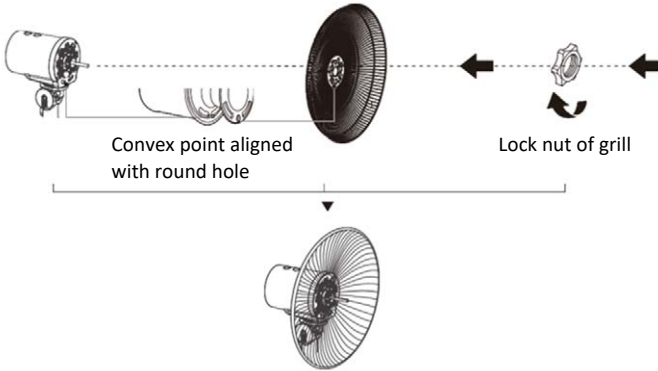
Considerate Hint:

- Before installation, please remove the fan leaf locknut and the mesh hood locknut from the fuselage.
- Chassis installation: Install the chassis by rotating the column.

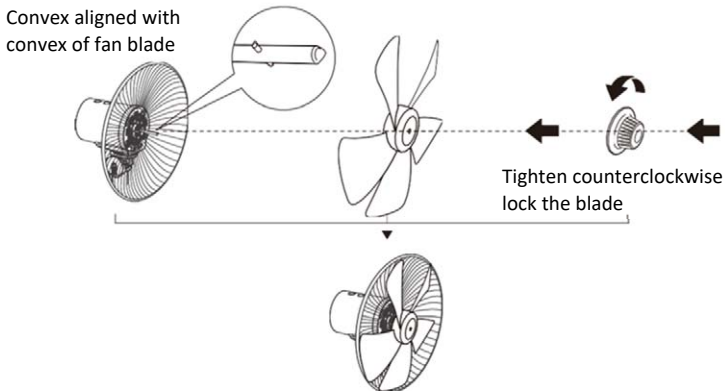
PRODUCT INSTALLATION

Front and Rear Guard Installation

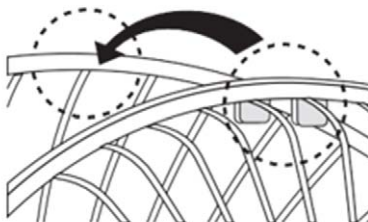
- Screw the lock nut of grill clockwise, and in the meantime, fix the rear grill.



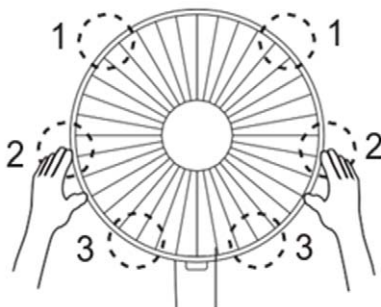
- Pull the blade to rotate after installing, so as to ensure that the blade can be normally rotated.
- Lock nut of blade anticlockwise, and then install the front fan cover.



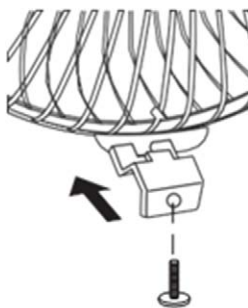
- Align Catch of the Front Guard with illustrated position of the Rear Guard.



- Press guards sequentially with both hands.



- Self-Catch installation.

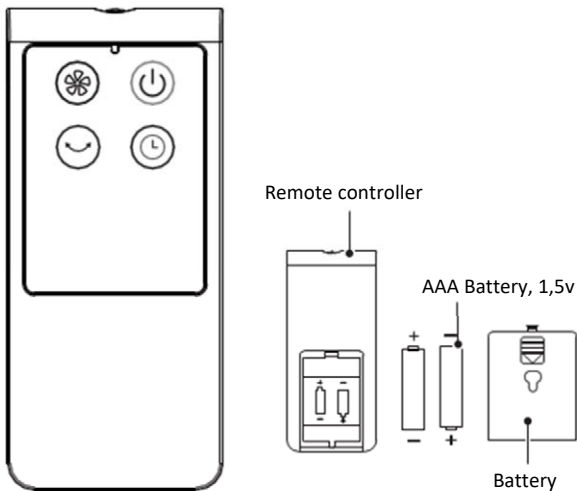






OPERATION INSTRUCTIONS

Instructions For Key Of Remote Controller

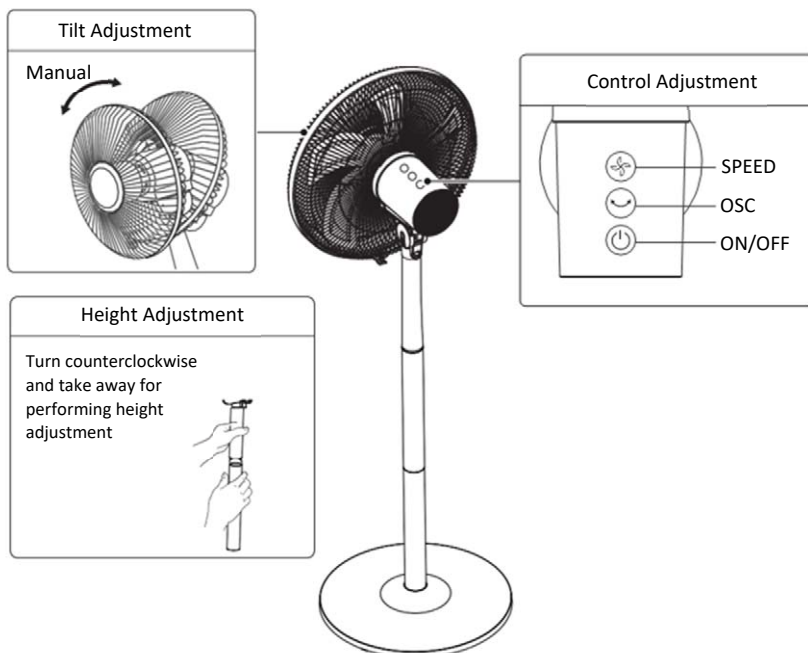
Considerate Hint:

- The remote control should be used within 5 meters in front of the product, and the deviation angle should be within 30°.
- Use manganese or alkaline batteries of type „AAA“. Do not use rechargeable batteries.
- Different type of batteries or new and used batteries are not to be mixed.
- Batteries are to be inserted with the correct polarity
- Exhausted batteries are to be removed from the appliance and safely disposed of
- If the appliance is to be stored unused for a long period, the batteries are removed
- The supply terminals are not to be short-circuited



Function description	
	"SPEED" key
	"OSC" key
	"ON/OFF" key
	"TIMER" key

Instructions For Operation of Body



Wind speed key:

Short press the key to adjust the wind speed, long press the key for 2 seconds to set the timer.

CLEANING AND MAINTENANCE

The fan requires little maintenance. Do not try to fix it by yourself. Refer it to qualified service personnel if service is needed.

1. Before cleaning and assembling, fan must be unplugged.
2. To ensure adequate air circulation to the motor, keep vents at the rear of the motor free of dust. Do not disassemble the fan to remove dust.
3. Please wipe the exterior parts with a soft cloth soaking a mild detergent.
4. Do not use any abrasive detergent or solvents to avoid scratching the surface. Do not use any of the following as a cleaner: gasoline, thinner.
5. Do not allow water or any other liquid into the motor housing or interior parts.

Cleaning

1. Be sure to unplug from the electrical supply source before cleaning.
2. Plastic parts should be cleaned with a soft moisten with mild soap.
Thoroughly remove soap film with dry cloth.

Storage instructions

The fan should be stored in a cool, dry place.
Do not allow to be in reach of children.

TROUBLESHOOTING

Operation of your appliance can lead to errors and malfunctions. The following tables contain possible causes and notes for resolving an error message or malfunction. It is recommended to read the tables carefully below in order to save your time and money that may cost for calling to the service center.

Problem	Cause	Solution
The machine does not work properly after installed	The power cable is not plugged in or has poor contact.	Make sure the plug is properly inserted into the socket.
	The switch on the body is not turned on.	Turn on the switch on the body.

SPECIFICATIONS

Model	FS-45MRT
Voltage	220-240V~
Frequency	50Hz
Power	48W

DISPOSAL OF ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT



To protect our environment and to recycle the raw materials used as completely as possible, the consumer is asked to return unserviceable equipment to the public collection system for electrical and electronic. The symbol of the crossed indicates that this product must be returned to the collection point for electronic waste to feed it by recycling the best possible raw material recycling.

By ensuring this product you will prevent possible negative effects on the environment and human health, which could otherwise be caused due to improper disposal of that product. The recycling of materials from this product, you will help to preserve a healthy environment and natural resources.

For detailed information about the collection of EE products contact M SAN Grupa d.o.o. or the dealer where you purchased the product.

DISPOSAL OF WASTE BATTERIES



Check local regulations for disposal of waste batteries or call your local customer service in order to get instructions on the disposal of old and used batteries. The batteries in this product should not be disposed of with household waste. Be sure to dispose of old batteries in special places for disposal of used batteries that are found in all retail shops where you can buy batteries.

EU DECLARATON OF CONFORMITY

This device is manufactured in accordance with the applicable European standards and in accordance with all applicable Directives and Regulations.

EU declaration of conformity can be downloaded from the following link: www.msan.hr/dokumentacijaartikala



MODEL UREĐAJA

SERIJSKI BROJ

DATUM PRODAJE

BROJ RAČUNA PRODAVATELJA

POTPIS I PEČAT PRODAVATELJA

POŠTOVANI!

Zahvaljujemo na kupnji Vivax uređaja i nadamo se da ćete biti zadovoljni odabirom. Ako u jamstvenom roku bude potreban popravak proizvoda, molimo savjetujte se sa ovlaštenim prodavačem koji Vam je proizvod prodao ili nas kontaktirajte na dolje navedene brojeve i adrese. MOLIMO VAS DA PRIJE UPORABE PROIZVODA PAŽLJIVO PROČITATE UPUTE PRILOŽENE UZ PROIZVOD!

- Ovim jamstvom M SAN Grupa kao davatelj jamstva u Republici Hrvatskoj jamči besplatan popravak istog u skladu s važećim propisima i u skladu s uvjetima opisanim u ovom jamstvenom listu. Ovim jamstvom jamčimo da će predmet ovog jamstva raditi bez pogreške uzrokovane eventualnom lošom izradom ili lošim materijalom izrade. Svi, eventualno nastali, kvarovi biti će besplatno otklonjeni u ovlaštenom servisu u jamstvenom roku.
- UVJETI JAMSTVA** Jamstveni rok počinje od dana kupnje proizvoda i traje 12 mjeseci.
- U slučaju kvara na proizvodu koji je predmet ovog jamstva, obvezujemo se da ćemo isti popraviti u najkraćem mogućem roku, a najkasnije u roku od 45 dana. Ako se proizvod ne može popraviti ili se ne popravi u roku od 45 dana, biti će zamijenjen novim. Jamstvo će biti produženo za vrijeme trajanja popravka.
- Jamstvo se priznaje samo uz račun o kupnji, te uz ovaj jamstveni list koji mora biti ispravno popunjen odnosno mora sadržavati datum prodaje, pečat i potpis prodavatelja.
- JAMSTVO NE OBUHVAĆA**
- Redovnu provjeru, održavanje uz zamjenu dijelova koji se troše normalnom upotrebom, prilagođavanje ili promjene za poboljšanje proizvoda za primjenu koji nisu opisane u tehničkim uputama za korištenje, osim ako je za te preinake predočena suglasnost M SAN GRUPA d.o.o.
- Jamstvo se ne priznaje u sljedećim slučajevima:**
 Ako kupac ne predoči ispravan jamstveni list i račun o kupnji.
 Ako se kupac nije pridržavao uputa o korištenju proizvoda.
 Ako je proizvod otvaran, prepravljan ili popravljan od neovlaštene osobe.
 Ako su kvarovi na proizvodu nastali djelovanjem više sile kao što su: udar groma, strujni udari u električnoj mreži elementarne nepogode i slično. Ako su kvarovi nastali oštećivanjem zbog nepropisane upotrebe ili nepravilnim transportiranjem. Ako je kvar nastao pogreškom u sustavu na koji je proizvod priključen.
 Ovo jamstvo vrijedi samo za robu kupljenu u Republici Hrvatskoj i na teritoriji Rep. Hrvatske i ne mijenja zakonska potrošačka prava važeća u Republici Hrvatskoj u odnosu na ona koja propisuje proizvođač.
- Izjavu o sukladnosti i presliku izvorne Izjave sukladnosti (EU Declaration of Conformity) možete jednostavno preuzeti na našoj internetskoj stranici www.msan.hr/dokumentacija/artikal4

Naziv tvrtke davatelja jamstva: M SAN GRUPA d.o.o., Dugoselska ulica 5, 10372 Rugvica, tel: 01/3654-961

CENTRALNI SERVIS:

MR servis d.o.o, Dugoselska ulica 5, 10372 Rugvica

Tel: +385 1 640 1111 Fax: +385 1 365 4982 E-mail upiti@mrsevis.hr

E-mail za prodajne upite: prodaja@mrsevis.hr, Web: www.mrsevis.hr

U slučaju neispravnosti na proizvodu, molimo vas da kontaktirate vašu trgovinu gdje ste kupili proizvod ili centralni servis naveden u ovoj jamstvenoj izjavi.

DATUM PRIMITKA
UREĐAJA NA SERVIS

DATUM POPRAVKA

DATUM PRIMITKA
UREĐAJA NA SERVIS

DATUM POPRAVKA

OSNOVNI PODACI O PROIZVODU (Popunjavanje trgovac)

MODEL UREĐAJA	
SERIJSKI BROJ	
DATUM PRODAJE	
BROJ RAČUNA / FISKALNOG ISEČKA	
POTPIS I PEČAT TRGOVCA	

POŠTOVANI!

Zahvaljujemo Vam na kupovini Vivax proizvoda i nadamo se da ćete biti zadovoljni izborom.

MOLIMO VAS DA PRE UPOTREBE PROIZVODA PAŽLJIVO PROČITATE TEHNIČKU DOKUMENTACIJU I DA SE PRILIKOM UPOTREBE PRIDRŽAVATE PRILOŽENIH UPUTSTAVA

PRAVA POTROŠAČA NA OSNOVU ZAKONA O ZAŠTITI POTROŠAČA I NESAOBRAZNOSTI PROIZVODA

U skladu sa članom 49 Zakona o zaštiti potrošača (Sl.glasnik 88/2021) roba je saobrazna ako:

- odgovara opisu koji je dao prodavac i ako ima svojstva robe koju je prodavac pokazao potrošaču kao uzorak ili model,
- ima svojstva potrebna za naročitu upotrebu za koju je potrošač nabavlja, a koja je bila poznata prodavcu ili mu je morala biti poznata u vreme zaključenja ugovora,
- ako ima svojstva potrebna za redovnu upotrebu robe iste vrste,
- po kvalitetu i funkcionisanju odgovara onome što je uobičajeno kod robe iste vrste i što potrošač može osnovano da očekuje s obzirom na prirodu robe i javna obećanja o posebnim svojstvima robe data od strane prodavca, proizvođača ili njihovim predstavnika, naročito ako je obećanje učinjeno putem oglasa ili na ambalaži robe.

Ako isporučena roba nije saobrazna ugovoru (član 51 Zakona o zaštiti potrošača), potrošač ima pravo da zahteva od prodavca da otkloni nesaobraznost, bez naknade, opravkom ili zamenom, odnosno da zahteva odgovarajuće umanjjenje cene ili da raskine ugovor u pogledu te robe.

Potrošač, na prvom mestu, može da bira između zahteva da se nesaobraznost otkloni opravkom ili zamenom.

Ako otklanjanje nesaobraznosti u skladu sa stavom 2. ovog člana, nije moguće ili ako predstavlja nesrazmerno opterećenje za trgovca, potrošač može da zahteva umanjjenje cene ili da izjavi da raskida ugovor.

Ne srazmerno opterećenje za trgovca u smislu stava 3. ovog člana, javlja se ako u poređenju sa umanjjenjem cene i raskidom ugovora, stvara preterane troškove, uzimajući u obzir:

- 1) Vrednost robe koju bi imala da je saobrazna ugovoru;
- 2) Značaj saobraznosti u konkretnom slučaju;
- 3) Da li se saobraznost može otkloniti bez značajnijih neugodnosti za potrošača.

Potrošač ima pravo da zahteva zamenu, odgovarajuće umanjjenje cene ili da raskine ugovor zbog istog ili drugog nedostatka saobraznosti koji se posle prve opravke pojavi, a ponavna opravka je moguća samo uz izričitu saglasnost potrošača.

Svaka opravka ili zamena se mora izvršiti u primerenom roku i bez značajnijih neugodnosti za potrošača, uzimajući u obzir prirodu robe i svrhu zbog koje ju je potrošač nabavio.

Sve troškove koji su neophodni da bi se roba saobrazila ugovoru, a naročito troškovi rada, materijala, preuzimanja i isporuke, snosi trgovac.

Potrošač ima pravo da raskine ugovor, ako ne može da ostvari pravo na opravku ili zamenu, odnosno ako trgovac nije izvršio opravku ili zamenu u primerenom roku ili ako trgovac nije izvršio opravku ili zamenu bez značajnijih nepogodnosti za potrošača.

Ako se nesaobraznost pojavi u roku od šest meseci od dana prelaska rizika na potrošača, potrošač ima pravo da bira između zahteva da se nesaobraznost otkloni zamenom, odgovarajućim umanjjenjem cene ili da izjavi da raskida ugovor.

Ako se nesaobraznost pojavi u roku od šest meseci od dana prelaska rizika na potrošača, otklanjanje nesaobraznosti moguće je opravkom uz izričitu saglasnost potrošača.

Potrošač ne može da raskine ugovor ako je nesaobraznost robe neznatna. Prava navedena u stavu 1. ovog člana, ne utiču na pravo potrošača da zahteva od trgovca naknadu štete koja potiče od nesaobraznosti, u skladu sa opštim pravilima o odgovornosti za štetu.

Prodavac je odgovoran za nesaobraznost robe ugovoru koja se pojavi u roku od dve godine od dana prelaska rizika na potrošača.

Ako nesaobraznost nastane u roku od šest meseci od dana prelaska rizika na potrošača, pretpostavlja se da je nesaobraznost postojala u trenutku prelaska rizika, osim ako je to u suprotnosti sa prirodom robe i prirodom određene nesaobraznosti.

Potrošač može da izjavi reklamaciju usmeno na prodajnom mestu gde je roba kupljena, odnosno drugom mestu koje je određeno za prijem reklamacija, telefonom, pisanim putem, elektronskim putem, odnosno na trajnom nosaču zapisa, uz dostavu računa na uvid ili drugog dokaza o kupovini (kopija računa, slip i sl.)

Prodavac je dužan da potrošaču izda pisanu potvrdu ili elektronskim putem potvrdi prijem reklamacije, odnosno saopšti broj pod koim je zavedena njegova reklamacija u evidenciji primljenih reklamacija.

Prodavac je dužan da bez odlaganja, a najkasnije u roku od osam dana od dana prijema reklamacije, pisanim ili elektronskim putem odgovori potrošaču na izjavljenu reklamaciju. Odgovor prodavca na reklamaciju potrošača mora da sadrži odluku da li prihvata reklamaciju, izjašnjenje o zahtevu potrošača i konkretan predlog i rok za rešavanje reklamacije. Rok ne može da bude duži od 15 dana, odnosno 30 dana za tehničku robu i nameštaj, od dana podnošenja reklamacije.

Prodavac je dužan da postupi u skladu sa odlukom, predlogom i rokom za rešavanje reklamacije, ukoliko je dobio prethodnu saglasnost potrošača.

Rok za rešavanje reklamacije prekida se kada potrošač primi odgovor prodavca iz stava 9. člana 55 Zakona o zaštiti potrošača i počinje da teče iznova kada prodavac primi izjašnjenje potrošača. Potrošač je dužan da se izjasni na odgovor prodavca najkasnije u roku od tri dana od dana prijema odgovora prodavca. Ukoliko se potrošač u propisanom roku ne izjasni, smatraće se da nije saglasan sa predlogom prodavca.

Ukoliko prodavac iz objektivnih razloga nije u mogućnosti da udovolji zahtevu potrošača u roku koji je dogovoren, dužan je da o produžavanju roka za rešavanje reklamacije obavesti potrošača i navede rok u kome će je rešiti, kao i da dobije njegovu saglasnost, što je u obavezi da evidentira u evidenciji primljenih reklamacija. Produžavanje roka za rešavanje reklamacija moguće je samo jednom.

Ukoliko prodavac odbije reklamaciju, dužan je da potrošača obavesti o mogućnosti rešavanja spora vansudskim putem i o nadležnim telima za vansudsko rešavanje potrošačkih sporova.

Nemogućnost potrošača da dostavi prodavcu ambalažu robe ne može biti uslov za rešavanje reklamacije niti razlog za odbijanje otklanjanja nesaobraznosti. Trgovac je dužan da Vam odmah, a najkasnije u roku od osam dana od prijema reklamacije odgovori na podneti zahtev i predloži rešavanje reklamacije u skladu sa važećim zakonom.

Ukoliko prodavac usmeno izjavljenu reklamaciju reši u skladu sa zahtevom potrošača prilikom njenog izjavljivanja, nije dužan da potrošaču dostavi potvrdu o primljenoj reklamaciji niti da dostavlja odgovor na reklamaciju.

Centralni servis: BEOGRAD
KIM-TEC d.o.o., Viline vode bb, Slob. zona Bg, Beograd
Tel: 011/207-0684 , E-mail: servis@kimtec.rs

U slučaju neispravnosti na proizvodu, molimo vas da se obratite vašoj prodavnici u kojoj ste kupili proizvod ili centralnom servisu navedenom u ovoj izjavi.

DATUM PRIJEMA UREĐAJA NA SERVIS		
DATUM POPRAVKE		
DATUM PRIJEMA UREĐAJA NA SERVIS		
DATUM POPRAVKE		

GARANTNI LIST

VIVAX

BiH

MODEL
SERIJSKI BROJ
DATUM PRODAJE
BROJ RAČUNA
PRODAVATELJ
POTPIS I PEČAT PRODAVATELJA

POŠTOVANI!

Zahvaljujemo na kupnji Vivax uređaja i nadamo se da ćete biti zadovoljni odabirom. Ako u garantnom roku bude potreban popravak, molimo da sljedite donje upute!

GARANCIJSKA IZJAVA

1. Ovom garancijom garantira proizvođač proizvoda, preko KIM TEC d.o.o., kao uvoznika i davatelja garancije u Republici Bosni i Hercegovini besplatan popravak istog u skladu s važećim propisima i u skladu s uvjetima opisanim u ovom garantnom listu. Ovom garancijom garantiramo da će predmet ove garancije raditi bez greške uzrokovane eventualnom lošom izradom i lošim materijalom izrade. Svi eventualno nastali kvarovi biti će besplatno otklonjeni u ovlaštenom servisu u garantnom roku.

UVJETI GARANCIJE:

Garantni rok počinje teći od dana kupnje proizvoda i traje 12 mjeseci.

2. U slučaju kvara na proizvodu koji je predmet ove garancije, obavezujemo se da ćemo isti popraviti u najkraćem mogućem roku, a najkasnije u roku od 30 dana. Ako se proizvod ne može popraviti ili se ne popravi u roku od 30 dana, biti će zamijenjen novim. Ako popravak proizvoda traje duže od 10 dana, garancija se produljuje za vrijeme trajanja popravka.

3. Garancija se priznaje samo uz račun o kupnji, te uz ovaj garantni list koji mora biti ispravno popunjen odnosno mora sadržavati datum prodaje, pečat i potpis prodavatelja.

4. Davalac garancije osigurava servis i rezervne dijelove 7 godina od datuma kupnje.

GARANCIJA NE OBUHVATA:

5. Redovnu provjeru, održavanje uz zamjenu dijelova koji se troše normalnom upotrebom. Prilagođavanje ili promjene za poboljšanje proizvoda za primjenu koji nisu opisane u tehničkim uputama za korištenje, osim ako je za te preinake predočena suglasnost KIM TEC d.o.o.

6. Garancija se ne priznaje u sljedećim slučajevima:

- Ako kupac ne predoči ispravan garantni list i račun o kupnji. Ako se kupac nije pridržavao uputa o korištenju proizvoda. Ako je proizvod otvaran, prepravljan ili popravljan od neovlaštene osobe.
- Ako su kvarovi na proizvodu nastali djelovanjem više sile kao što su: udar groma, strujni udar u eletoričnoj mreži, elementarne nepogode i slično. Ako su kvarovi nastali oštećivanjem zbog nepropisane upotrebe ili nepravilnim transportiranjem. Ako je kvar nastao greškom u sustavu na koji je proizvod priključen.

7. Ovaj garantni list ne mijenja zakonska potrošačka prava važeća u Bosni i Hercegovini u odnosu na ona koja propisuje proizvođač. EU Izjava o sukladnosti dostupna je na stranici: www.msan.hr/dokumentacija/artikala

Naziv tvrtke davatelja jamstva : **KIM TEC d.o.o., Poslovni Centar 96-2, 72250 Vitez,**

Tel: 030/718-800, Fax: 030/718-897, E-mail: servis@kimtec.ba

Centralni servis: **KIM TEC d.o.o., Poslovni centar 96-2, 72250 Vitez**

Tel: 063 690497, Fax: 030/718-897, E-mail: servis@kimtec.ba

Radno vrijeme: pon-pet: 8:30 – 17:00h

U slučaju neispravnosti na proizvodu, molimo vas obratite se vašoj prodavaonici gdje ste kupili proizvod ili centralnom servisu navedenom u ovoj garancijskoj izjavi.

DATUM PRIJEMA UREĐAJA NA SERVIS
DATUM POPRAVKA
DATUM PRIJEMA UREĐAJA NA SERVIS
DATUM POPRAVKA

OSNOVNI PODACI O PROIZVODU (Popunjava trgovac)

MODEL UREĐAJA

SERIJSKI BROJ

DATUM PRODAJE

BROJ RAČUNA / FISKALNOG ISJEČKA

POTPIS I PEČAT TRGOVCA

POŠTOVANI!

Zahvaljujemo na kupovini Vivax uređaja i nadamo se da ćete biti zadovoljni izborom. Ako u periodu u kojem imate pravo na reklamaciju bude potreban popravak proizvoda, molim savetujte se sa ovlašćenim prodavačem koji Vam je proizvod prodao i/ili nas kontaktirajte na dolje navedene brojeve i adrese.

MOLIMO VAS DA PRIJE UPOTREBE PROIZVODA PAZLJIVO PROČITATE TEHNIČKU DOKUMENTACIJU I UPUTSTVA KOJI SU PRILOŽENI UZ PROIZVOD!!

1. Ovom izjavom o saobraznosti proizvođač proizvoda, preko KIM TEC CG d.o.o., kao uvoznika i davaoca prava u Crnoj Gori besplatan popravak istog u skladu s vazećim propisima i u skladu s uslovima opisanim u ovoj izjavi o saobraznosti. Ovom izjavom o saobraznosti ističemo da će predmet ovog prava raditi bez greške uzrokovane eventualnom lošom izradom i lošim materijalom izrade. Svi eventualno nastali kvarovi biće besplatno otklonjeni u ovlašćenom servisu u predviđenom roku za reklamaciju.

2. **USLOVI REKLAMACIJE:** Rok za reklamaciju počinje teći od dana kupovine proizvoda i traje 24 mjeseca.

3. U slučaju kvara na proizvodu koji je predmet reklamacije, obavezuje se da ćemo isti popraviti u najkraćem mogućem roku, a najkasnije u roku od 15 dana. Ako se proizvod ne može popraviti ili se ne popravi u roku od 15 dana, biće zamijenjen novim.

4. Pravo na reklamaciju se priznaje uz fiskalni račun o kupovini, ili uz ovu izjavu o saobraznosti koji mora biti ispravno popunjen odnosno mora sadržati datum prodaje, pečat i potpis prodavca.

5. Nakon isteka roka za saobraznost potrošaču će biti obezbijeđen servis i snadbijevanje rezervnim djelovima u skladu sa vazećim zakonskim propisima.

6. PRAVO NA REKLAMACIJU NE OBUHVATA

Redovnu provjeru, održavanje uz zamjenu dijelova koji se troše normalnom upotrebom. Prilagođavanje ili promjene za poboljšanje proizvoda za primjenu koje nijesu opisane u tehničkim uputstvima za korišćenje, osim ako je za te promjene predočena saglasnost KIM TEC CG d.o.o.

7. PRAVO NA REKLAMACIJU SE NE PRIZNAJE U SIJEDEĆIM SLUČAJEVIMA:

- Ako kupac ne priloži ispravan reklamni list ili račun o kupovini.
- Ako se kupac nije pridržavao uputstva o korišćenju proizvoda.
- Ako je proizvod otvaran, prepravljn ili popravljan od neovlaštene osobe.
- Ako su kvarovi na proizvodu nastali djelovanjem više sile kao što su: udar groma, strujni udaru u električnoj mreži elementarne nepogode i slično.
- Ako su kvarovi nastali oštećivanjem zbog nepropisane upotrebe ili nepravilnim transportovanjem.
- Ako je kvar nastao greškom u sistemu na koji je proizvod priključen.

Ova izjava o saobraznosti ne mijenja zakonska potrošačka prava važeća u Crnoj Gori u odnosu na ona koja propisuje proizvođač. **Naziv davaoca izjave o saobraznosti:** Kim Tec CG d.o.o., Čemovsko polje bb, 81000 Podgorica, Crna Gora.

CENTRALNI SERVIS (CALLCENTER): Kim Tec CG d.o.o., Čemovsko Polje bb, 81000 Podgorica

Tel: 020/608-251, E-mail za opšte upite: servis@kimtec-cg.com

DATUM PRIJEMA
UREĐAJA U SERVIS

DATUM POPRAVKE

DATUM PRIJEMA
UREĐAJA U SERVIS

DATUM POPRAVKE

ГАРАНТЕН ЛИСТ

VIVAX

MK

МОДЕЛ НА УРЕД

СЕРИСКИ БРОЈ

ДАТУМ НА ПРОДАЖБА

БРОЈ НА СМЕТКА

НАПРОДАВАЧОТ

ПОТПИС И ПЕЧАТ НА ПРОД.

ПОЧИТУВАНИ!

Ви благодариме што купивте уред на VIVAX и се надеваме дека сте задоволни со изборот. Доколку во текот на гарантниот рок се јави повреда од поправка на производот, побарајте совет од продавачот кој ви го продал производот или контактирајте со нас на долунаведените броеви и адреси. **ВЕ МОЛИМЕ ПРЕД УПОТРЕБА НА ПРОИЗВОДОТ ВНИМАТЕЛНО ДА ГИ ПРОЧИТАТЕ УПАТСТВАТА ПРИЛОЖЕНИ КОН ПРОИЗВОДОТ!**

1. Со оваа гаранција производителот на производот, преку ПАКОМ КОМПАНИ д.о.о.е.л како утваник и извршител на гаранцијата во Република Македонија, гарантира бесплатна шшравка согласно важечките прописи и условите наведени во овој гарантен лист. Со оваа гаранција Ви гарантираме дека предметот на гаранцијата ќе работи без грешки предизвикани од можно лоша изработка и употреба на лонш материјал и заизработка. Ситевакви дефекти ќе бидат бесплатно поправени од овластениот сервис во гарантниот рок.

ГАРАНТНИ УСЛОВИ:

2. Гарантниот рок започнува да тече од денот на купувањето на производот и трае **12 месеци**.

3. Во случај на појава на дефект кај производот кој е предмет на оваа гаранција се обврзуваме дека ќе го поправиме во најкраток можен рок, а најдоцна во рок од 30 работни дена. Ако производот не може да се поправи или не биде поправен во рок од 30 работни дена ќе биде заменет со нов. Ако поправката на производот трае подолго од 10 дена, гаранцијата се продолжува за времетраење од 30 дена од денот на поправката.

4. Гаранцијата се признава само со приложување сметка за купување и со овој гарантен лист кој мора да биде исправно пополниет од продавачот односно мора да содржи датумот на продажба, печат и потпис на продавачот.

5. Извршителот на гаранцијата обезбедува сервис и резервни делови 7 години од датумот на купување,

ГАРАНЦШТА НЕ ОПФАКА:

6. Редовни проверки, одржување и замена на нотрошни материјали. Прилагодувања или промени за подобрување на производот за намени кои не се онишани во техничките упатства за употреба, освен ако за тие промени не се согласил увозникот ПАКОМ КОМПАНИ д.о.о.е.л

ГАРАНЦИЈАТА НЕ СЕ ПРИЗНАВА ВО СЛЕДНИВЕ СЛУЧАИ

- Ако купувачот не приложи исправен гарантен лист и сметка.
- Ако купувачот не се придржувал до упатствата за употреба на производот.
- Ако производот бил отворан, преправан или поправан од неовластени лица.
- Ако дефектите кај производот биле предизвикани од виши сили, како удар од гром, струен удар во електричната мрежа, елементарни непогоди и сл.
- Ако дефектите настанале поради непрописна употреба или неправилен транспорт.
- Ако дефектот настанал поради грешка на системот кон кој бил приклучен производот.

Оваа гаранција не ги менува законските права кои што важат во Република Македонија во однос на правата што ги пропишува производот. **Изјава:** Потрошувачот ги има законските права кои произлегуваат од националното законодавство кое ја регулира продажбата на производите и дека овие права не се загрозени со гаранцијата.

Централен сервис:

ПАКОМ Сервис, ул Јадранска магистрала 12, 1000 Скопје

Тел.: 02/3202 842, 02/3202 841, 02/3202 840

Факс: 02 3202 892 www.pakom.com.mk, www.vivax.com

ДАТУМ НА ПРИЕМ НА
УРЕДОТ ВО СЕРВИС

ДАТУМ НА ПОПРАВАЊЕ

ДАТУМ НА ПРИЕМ НА
УРЕДОТ ВО СЕРВИС

ДАТУМ НА ПОПРАВАЊЕ

FLETGARANCONI

VIVAX

MK-AL

EMRI PRODUKTU

LLOJI DHE MODELI

PRODHUESI

EMËRTIMI APO EMRI I SHITËSIT

NUMRI SERIAL

VULA: NËNSHKRIMI I PËRSONIT

TË NDERUAR BLERËSI!

Faleminderit për blerjen tuaj dhe shpresoj se ju do të jenë të kënaqur me përzgjedhjen. Nëse periudha e garancionit është e nevojshme për të riparuar produktin, ju lutem konsultohuni me shitësin Apo me me përonin i ciljua shet produktin tone JU LUTEM LEXONI ME KUJDESPARAPËRDORIMITPRODUKTIT DOKUMENTET TEKNIKE DHE MANUALET CILAT JANË VENDOSUR NË KUTI!

1. Me këtë garanci, prodhuesi i produktit, përmes PAKOM KOMPANI d.o.o.e.l. si kontraktues dhe zbatues i garancisë në Republikën e Maqedonisë, garanton riparim falas në përputhje me rregulloret në fuqi dhe kushtet e specifikuar në këtë fletë garancie. Me këtë garanci, ne garantojmë që lënda e garancisë do të funksionojë pa gabime të shaktuara nga punimi i mundshëm i dobët dhe përdorimi i materialit dhe punimit të gjatë. Të gjitha këto defekte do të riparohen pa pagesë nga shërbimi i autorizuar gjatë periudhës së garancisë.

KUSHTET E GARANCISË:

- Periudha e garancisë fillon nga dita e blerjes së produktit dhe zgjat 12 muaj.
- Në rast të një defekti në produktin që i nënshtrohet kësaj garancie, ne marrim përsipër ta riparojmë atë sa më shpejt të jetë e mundur dhe më së voni brenda 30 ditëve pune. Nëse produkti nuk mund të riparohet ose nuk riparohet brenda 30 ditëve të punës, ai do të zëvendësohet me një të ri. Nëse sjellja e produktit zgjat më shumë se 10 ditë, garancia zgjatet për një kohëzgjatje prej 30 ditësh nga dita e riparimit.
- Garancia njihet vetëm me paraqitjen e një faturë blerjeje dhe këtë kartë garancie, e cila duhet të jetë e nënshkruar siç duhet nga shitësi, pra duhet të përmbajë datën e shitjes, vulën dhe shënimin e shitësit.
- Ekzekutuesi i garancisë ofron shërbim dhe pjesë këmbimi për 5 vjet nga data e prodhimit.

GARANCIA NUK MBUSH:

6. Kontrolle të rregullta, mirëmbajtje dhe ndërrim të materialeve harxhuese. Rregullime ose ndryshime për të përmirësuar produktin për qëllime që nuk janë të specifikuar në udhëzimet teknike për përdorim, përveç nëse importuesi PAKOM KOMPANI d.o.o.e.l është pajtuar me këto ndryshime.

GARANCIA NUK NJOHET NË RASTET E MËPOSHTME

- Nëse blerësi nuk dorëzon një kartë garancie dhe faturë të vlefshme.
- Nëse blerësi nuk i është përmbajtur udhëzimeve për përdorimin e produktit.
- Nëse produkti është hapur, modifikuar ose riparuar nga persona të paautorizuar.
- Nëse defektet në kanal janë shkakuar nga forca madhore, si rrufeja, goditja elektrike në rrjetin elektrik, aksidentet elektrike etj.
- Nëse defektet kanë ndodhur për shkak të përdorimit jo të duhur ose transportit jo të duhur.
- Nëse defekti ka ndodhur për shkak të një gabimi në sistemin me të cilin është lidhur produkti.

Kjo garanci nuk i ndryshon të drejtat ligjore ligjore që vlejnë në Republikën e Maqedonisë në lidhje me të drejtat e përcaktuara me produktin. Deklaratë: Konsumatori ka të drejta ligjore që rrjedhin nga legjislacioni kombëtar që rregullon shitjen e produkteve dhe se këto të drejta nuk cenohen nga garancia.

Shërbimi qendror: PAKOM KOMPANI d.o.o.e.l, rruga Jadranska Magistra 12, 1000 Shkup

Tel 02 3202 800, Faks: 02 3202 892 www.pakom.com.mk, www.vivax.com

DATA PRANIMIT PAISJES
SERVIS

DATA RIPARIMIT

DATA PRANIMIT PAISJES
SERVIS

DATA RIPARIMIT

FLETGARANCONI

VIVAX

KS

EMRI PRODUKTU

LLOJI DHE MODELI

PRODHUESI

EMËRTIMI APO EMRI I SHITËSIT

NUMRI SERIAL

VULA: NËNSHKRIMI I PËRSONIT

TË NDERUAR BLERËS!

Faleminderit për blerjen tuaj dhe shpresoj se ju do të jenë të kënaqur me përzgjedhjen. Nëse periudha e garancionit është e nevojshme për të riparuar produktin, ju lutem konsultohuni me shitësin Apo me me përonin i cilijua shet produktin tone JU LUTEM LEXONI ME KUJDESPARAPËRDORIMITPRODUKTIT DOKUMENTET TEKNIKE DHE MANUALET CILAT JANË VENDOSUR NË KUTI!

GARANCI DEKLARATA:

Kjo fletgarancion ju garanton që prodhuesi, nëpërmjet AskTec Ltd, si një importues dhe ofrues i sigurisë në Republikën e Kosovës, një riparim të lirë të njejtë në përputhje me rregullat e zbatueshme në pajtim me kushtet e përshkuara në këtë fletgarancion

KUSHTET E GARANCONIT:

1. Kjo fletgarancion, negarantohet se ju do të jetë subjekt i kësaj punegarancisë pagabime të mundshme të shkaktuara nga mjeshtëri e profesionalizuar dhe të materialit të dobët. Të gjitha gabimet mund të ndodhin në do të korrigjohen pa pagesë në një shërbim garancion të autorizuar.

PERIUDDHA EGARANCONIT. Garancion fillon nga dita e blerjes dhe vazhdon deri 24 muaj.

2. Në rast prishjes produktit do të mbulohet nga ky garancion, zotohemi për të rregulluar njëjtin sa më shpejt të jetë e mundur, dhe jo më vonë se 45 ditë. Nëse produkti nuk mund të riparohet ose nuk riparohet brenda 45 ditëve, ajo do të zëvendësohet.

3. Nëse procedura riparimit zgjat më shumë se 10 ditë, garancion do të shtyhet për kohëzgjatjen e riparimit.

4. Garancion është e njohur vetëm me një faturë të shitjes, dhe me kartën e garancionit e cila duhet të plotësohet si duhet dhe duhet të përfshijë datën e shitjes, vula dhe nënshkrimi shitësit.

5. Prodhuesi ofron pjesë servisi në afat prej 7 vjetësh.

GARANCONI NUK MBULON

6. Inspektimit të rregullt, mirëmbajtjenndrrimi I pjesve hargjuese.

7. Rregullim ose ndryshim në përmirësimin e produktit për zbatimin që nuk janë përshkruar në udhëzimet teknike të përdorimit, përveç modifikime paraqitura Me pëlqimi AskTec LLC

GARANCONI NUK PRANOHE TË KËTO RASTE :

- Nëse një klienti nuk paraqet kartën e saktë garancionit dhe faturë blerje.
- Në qoftë se blerësi nuk përmbush udhëzimet mbi përdorimin e produktit.
- Nëse produkti është i hapur, modifikuar ose riparuar nga personi i paautorizuar.
- Nëse dështimet produktit janë shkaktuar nga forca madhore, të tilla si rrufeja, electriciteti në fatkeqësitë e rrjetit elektrik.
- Nëse dështime shkaktuar dëme nga përdorimi i pavend ose transportit të pahijshme. Nëse defekt është një defekt në sistemin në të cilën produkti është i lidhur.

DATA PRANIMIT PAISJES
SERVIS

DATA RIPARIMIT

DATA PRANIMIT PAISJES
SERVIS

DATA RIPARIMIT

DATA PRANIMIT PAISJES
SERVIS

DATA RIPARIMIT

Ask tec d.o.o., Tahir Zajmi (Kosovatec)

10000 Prishtinë, Kosovë

Tel: +381 38 771 001, E-mail: info@asktec-ks.com

SERVISI

Tel: +381 38 771 003

Fax: +381 38 771 000

GARANCIJSKI LIST

VIVAX

SLO

MODEL NAPRAVE

SERIJSKA ŠTEVILKA

DATUM IZROČITVE BLAGA

ŠTEVILKA PRODAJALČEVEGA RAČUNA

PRODAJNO MESTO

PODPIS IN ŽIG PRODAJALCA

SPOŠTOVANI! Zahvaljujemo se vam za nakup naprave in upamo, da boste s svojo izbiro zadovoljni. Če bo v garancijskem obdobju potrebno popravilo izdelka, vas prosimo, da se posvetujete s pooblaščenim prodajalcem, ki vam je izdelek prodal, ali pa nas pokličite na spodaj navedeno številko oz. nas obiščite na navedenem naslovu. **PROSIMO VAS, DA PRED UPORABO IZDELKA NATANČNO PREBERETE TEHNIČNO DOKUMENTACIJO IN PRILOŽENA NAVODILA!**

GARANCIJSKA IZJAVA

1. S to garancijsko izjavo uvoznik jamči za kakovost izdelka oz. brezhibno delovanje v garancijskem roku, če ga boste uporabljali v skladu z njegovim namenom in priloženimdgai navodili. Proizvajalec izdelka prek ekskluzivnega uvoznika oz. zastopnika ter dajalca garancije v Republiki Sloveniji jamči brezplačno popravilo izdelka v skladu z veljavnimi predpisi in pogoji, opisanimi v tem garancijskem listu. Vse morebitne okvare bodo v garancijskem roku brezplačno odpravljene pri pooblaščenem serviserju.
2. Garancijski rok začne teči z dnem nakupa izdelka in za **Vivax LED TV, Home velike gospodinjne aparate** (pralne stroje, pomivalne stroje, štedilnike in vgradno tehniko) **traja 24 mesecev**, za **Vivax Home manjše gospodinjne aparate** (vključno z mikrovalovnimi pečicami, grelci in radiatorji), **Audio i DVB-T prijarniki, Smart telefoni, Tablice pa 12 mesecev**.
3. V primeru okvare izdelka, ki je predmet te garancije, se zavezujemo, da bomo izdelek popravili v najkrajšem možnem času, najpozneje pa v 45 dneh. Če izdelka ni mogoče popraviti ali pa se ne popravi v 45 dneh, bo zamenjan z novim izdelkom. Garancija za izdelek se podaljša za tisti čas, ko je izdelek v popravilu.
4. Garancija se prizna le ob predložitvi računa nakupa ter tega garancijskega lista, ki mora biti pravilno izpolnjen oziroma mora vsebovati datum prodaje, žig in podpis prodajalca.
5. Čas, v katerem vam uvoznik zagotavlja servis, vzdrževanje, nadomestne dele in prikladne aparate, je vsaj 3 leta po preteku garancijskega roka.
6. Prodajalec ni usposobljen za tehnično presojo glede morebitnih okvar in tako tudi ne more odločiti o zamenjavi izdelka brez mnenja pooblaščenega servisa o okvari.
7. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.
8. Garancija velja samo na območju Republike Slovenije.
9. V skladu s členom 16. ZVPot, garancija ne izključuje pravic potrošnikov iz naslova stvarne napake
- 10. GARANCIA NE VKLJUČUJE:** Rednih pregledov, vzdrževanja z menjavo potrošnih delov ob normalni uporabi, prilagajanja ali spreminjanja izdelka z namenom izboljšanja ter uporabe, ki ni opisana v tehničnih navodilih za uporabo, razen, če je za te spremembe uvoznik predhodno dal soglasje.

GARANCIA NE VELJA V PRIMERIH:

11. Če kupec ne predloži pravilno potrjenega garancijskega lista in računa nakupa izdelka.
12. Če kupec ni upošteval navodil za uporabo izdelka.
13. Ob vsakem posegu nepooblaščenih oseb ali kakršne koli druge predelave izdelka.
14. V primeru okvar zaradi višje sile: udar strele, električni udar v električnem omrežju, naravne nesreče itd.
15. V primeru okvare zaradi nepravilne uporabe ali nepravilnega transporta.
16. V primeru, ko je do okvare prišlo zaradi napake v omrežju, na katerega je naprava priključena.
17. Izjava EU o skladnosti je na voljo na spletni strani: www.msan.hr/dokumentacija/artikala

Izdelek na trgu EU postavlja:

M SAN GRUPA d.o.o., Dugoselska ulica 5, 10372 Rugvica, Croatia
Tel: +385 1 3654-961, Fax: +385 1 365 4982
e-mail: info@mrservis.hr, prodaja@mrservls.hr, <http://www.vivax.com>

SEZNAM SERVISNIH MESTA

VIVAX

SLO

V primeru napake na izdelku se obrnite na trgovino, kjer ste izdelek kupili ali na pooblaščen servis, naveden v tem garancijskem listu.

NTT d.o.o.

Efenkova cesta 61, 3320 VELENJE

Servis: Tel.03 897 39 54, E-mail. servis@ntt.si

Ured: Tel.03 897 39 50, Fax.03 897 39 51,

E-mail. info@ntt.si

Web: <http://www.ntt.si/>

SerVic d.o.o.

Brnčičeva ulica 5, 1231 LJUBLJANA – Črnuče

Servis: Tel. 01 601 01 50, Mob. 031 340 834

E-mail. info@servic.si

Web: <http://www.servic.si>

VIVAX

Information requirements (EN)**Zahtjevi za informacije (HR)****Zahtevi za informacije (SRB)****Барања за информации (МАК)****Kërkesat e informacionit (AL)****Požadavky na informace (CZ)****Požiadavky na informácie (SK)****Zahteve za informacije (SL)****Wymogi dotyczące informacji (PL)****Termékinformációs követelmények (HU)****Изисквания за информацията (BG)****Cerințe privind informațiile (RO)****Informationsanforderungen (DE)****Prescrizioni relative alle informazioni (IT)****Informatie-eisen (NL)**

	English	Hrvatski
A	Information requirements	Zahtjevi za informacije
B	Trade mark	Robna marka
C	Model Identification	Naziv modela
D	Maximum fan flow rate (F, m ³ /min)	Maksimalna stopa protoka (F, m ³ /min)
E	Fan power input (P, W)	Ulazna snaga ventilatora (P, W)
F	Service value (SV, m ³ /min/W)	Servisna vrijednost (SV, m ³ /min/W)
G	Standby power consumption (P _{SB} , W)	Potrošnja električne energije u stanju mirovanja (P _{SB} , W)
H	Fan sound power level (L _{WA} , dB(A))	Razina buke ventilatora (L _{WA} , dB(A))
I	Maximum air velocity (c, m/sec)	Maksimalna brzina zraka (c, m/sec)
J	Seasonal electricity consumption (Q)	Sezonalna potrošnja (Q)
K	Measurement standard for service value	Norma mjerenja servisne vrijednosti
L	Contact details for obtaining more information	Detalji o kontaktu za dobivanje više informacija

VIVAX
FS-45MRT
57,8 m³/min
41,6 W
1,39 (m³/min)/W
0,20 W
59 dB(A)
3,4 m/sec
15,6 kWh/a
EN IEC 60879:2019 Comfort fans and regulators for household and similar purposes -- Methods for measuring performance
M SAN Grupa d.o.o., Dugoselska ulica 5, 10372 Rugvica, HR

	Srpski	Македонски	Shqiptar	Český
A	Zahtevi za informacije	Барања за информации	Informacion guide	Požadavky na informace
B	Robna marka	Комерцијална марка	Markë	Známka dodavatele
C	Naziv modela	Модел	Lloji i pajisjes	Identifikační značka modelu
D	Maksimalna stopa protoka (F, m ³ /min)	Максимално ниво на проток (F, m ³ /min)	Norma maksimale e shpejtësisë së ventilatorit (F, m ³ /min)	Maximální průtok ventilátoru (F, m ³ /min)
E	Ulazna snaga ventilatora (P, W)	Влезна снага на вентилаторот (P, W)	Fuqija hyrëse e ventilatorit (P, W)	Příkon ventilátoru (P, W)
F	Servisna vrednost (SV, m ³ /min/W)	Сервисна вредност (SV, m ³ /min/W)	Vlera e shërbimit (SV, (m ³ /min)/W)	Provozní hodnota (SV, m ³ /min/W)
G	Potrošnja električne energije u stanju mirovanja (P _{SB} , W)	Потрошувачка на електрична енергија во режим на мирување (P _{SB} , W)	Konsumi i energjisë në „Standby“ (P _{SB} , W)	Spotřeba energie v pohotovostním režimu (P _{SB} , W)
H	Nivo buke ventilatora (L _{WA} , dB(A))	Ниво на бука на вентилаторот (L _{WA} , dB(A))	Niveli i fuqisë së tingullit të ventilatorit (L _{WA} , dB(A))	Hladina akustického výkonu ventilátoru (L _{WA} , dB(A))
I	Maksimalna brzina vazduha (c, m/sec)	Максимална брзина на воздух (c, m/sec)	Shpejtësia maksimale e ajrit (c, m/sec)	Maximální rychlost proudění vzduchu (c, m/sec)
J	Sezonalna potrošnja (Q)	Сезонска потрошувачка (Q)	Konsumi sezonal (Q)	Sezónní spotřeba (Q)
K	Norma merjenja servisne vrednosti	Norma za мерење на сервисна вредност	Standardi i matjes për vlerën e shërbimit	Norma pro měření provozní hodnoty
L	Detalji o kontaktu za dobivanje više informacija	Детали на контактот за добивање на повеќе информации	Detajet e kontaktit për marrjen e më shumë informacioneve	Kontaktní osoby, které poskytnou další informace

	Slovenský	Slovenščina	Polski	Magyar
A	Požiadavky na informácie	Zahteve za informacije	Wymogi dotyczące informacji	Termékinformációs követelmények
B	Ochranná známka	Blagovna znamka	Znak towarowy	Márka
C	Model	Model	Identyfikator modelu	Modell
D	Maximálny prietok ventilátora (F, m ³ /min)	Najvyššia stopnja pretoka ventilatorja (F, m ³ /min)	Maksymalne natężenie prze-plywu wentylatora (F, m ³ /min)	Maximális ventilátor-légtömegáram (F, m ³ /min)
E	Prikon ventilátora (P, W)	Dovod energije ventilatorja (P, W)	Moc wentylatora (P, W)	A ventilátor bemeneti elektromos teljesítménye (P, W)
F	Prevádzková hodnota (SV, m ³ /min/W)	Servisna vrednost (SV, m ³ /min/W)	Wartość eksploatacyjna (SV, m ³ /min/W)	Üzemérték (SV, m ³ /min/W)
G	Spotreba energie v pohotovostnom režime (P _{SB} , W)	Poraba energije v stanju pripravljenosti (P _{SB} , W)	Pobór mocy w trybie czuwania (P _{SB} , W)	Energiafogyasztás készenléti üzemmódban (P _{SB} , W)
H	Hladina akustického výkonu ventilátora (L _{WA} , dB(A))	Raven zvočne moči ventilatorja (L _{WA} , dB(A))	Poziom mocy akustycznej wentylatora (L _{WA} , dB(A))	A ventilátor hangteljesítményszintje (L _{WA} , dB(A))
I	Maximálna rýchlosť prúdenia vzduchu (c, m/sek)	Najvyššia hitrost zraka (c, m/sek)	Maksymalna prędkość powietrza (c, m/sek)	Legnagyobb légsebesség (c, m/sek)
J	Sezónna spotreba (Q)	Sezonska poraba (Q)	Zużycie sezonowe (Q)	Sezonális fogyasztás (Q)
K	Norma merania pre prevádzkovú hodnotu	Standard merjenja servisne vrednosti	Norma dla pomiaru wartości eksploatacyjnej	Az üzemérték méréséhez alkalmazott szabvány
L	Kontaktne údaje na získanie ďalších informácií	Podatki za stik za pridobitev dodatnih informacij	Dodatkowych informacji udzielają	Kapcsolatfelvételi adatok további információk beszerzéséhez

	Български	Românesc	Deutsch	Italiano
A	Изисквания за информацията	Cerințe privind informațiile	Informationsanforderungen	Prescrizioni relative alle informazioni
B	Комерцијална марка	Marca comercială	Warenzeichen	Marchio
C	Модел	Model	Modell	Modello
D	Максимален дебит на вентилатора (F, m ³ /min)	Debitul maxim al ventilatorului (F, m ³ /min)	Maximaler Volumenstrom (F, m ³ /min)	Portata massima d'aria (F, m ³ /min)
E	Входна мощност на вентилатора (P, W)	Puterea de intrare a ventilatorului (P, W)	Ventilator-Leistungsaufnahme (P, W)	Potenza assorbita del ventilatore (P, W)
F	Експлоатационна стойност (SV, m ³ /min/W)	Valoarea de uz (SV, m ³ /min/W)	Serviceverhältnis (SV, m ³ /min/W)	Valori di esercizio (SV, m ³ /min/W)
G	Консумация на мощност в режим „в готовност“ (P _{SB} , W)	Consumul de putere în modul standby (P _{SB} , W)	Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand (P _{SB} , W)	Consumo elettrico in modo «attesa» (P _{SB} , W)
H	Ниво на звуковата мощност на вентилатора (L _{WA} , dB(A))	Nivelul de putere acustică al ventilatorului (L _{WA} , dB(A))	Ventilator-Schalleistungspegel (L _{WA} , dB(A))	Livello di potenza sonora del ventilatore (L _{WA} , dB(A))
I	Максимална скорост на въздуха (c, m/sek)	Viteza maximă a aerului (c, m/sek)	Maximale Luftgeschwindigkeit (c, m/sek)	Velocità massima dell'aria (c, m/sek)
J	Сезонна консумация (Q)	Consum sezonier (Q)	Saisonaler Verbrauch (Q)	Consumo stagionale
K	Стандарт за измерване на експлоатационната стойност	Standardul de măsurare pentru valoarea de uz	Messnorm für die Ermittlung des Serviceverhältnisses	Norme di misura per il valore di esercizio
L	Информация за контакти с цел получаване на повече	Datele de contact pentru informații suplimentare	Kontaktadresse für weitere Informationen	Referente per ulteriori informazioni

	Nederlands
A	Informatie-eisen
B	Handelsmerk
C	Model
D	Maximaal ventilatordebiet (F, m ³ /min)
E	Opgenomen vermogen (P, W)
F	Bedrijfswaarde (SV, m ³ /min/W)
G	Elektriciteitsverbruik in de standby-stand (P _{SB} , W)
H	Geluidsvermogensniveau van de ventilator (L _{WA} , dB(A))
I	Maximale lichtsnelheid (c, m/sek)
J	Seizoensverbruik (Q)
K	Meetnorm voor bedrijfswaarde
L	Contactgegevens voor nadere informatie



VIVAX

www.VIVAX.com